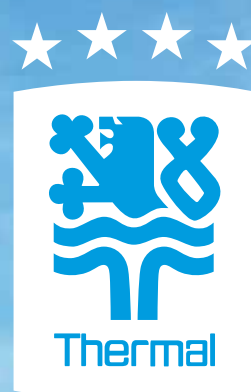


www.e-vsudybyl.cz

všudybyl

sedmé
vydání
2009



Další informace najdete na stranách 6 a 7.

časopis lidí a o lidech v cestovním ruchu

Naučte se žít déle...

Přijďte si odpočinout do lázní Teplice nad Bečvou. Léčebně-relaxační pobyty jsou určeny nejen lidem se srdečně-cévním onemocněním nebo s pohybovými potížemi, ale i osobám žijícím hektickým způsobem života. Každý pobyt je kombinací ubytování, stravy a vhodných léčebných procedur. I během krátkého pobytu v lázních můžete načerpat energii a předejít rizikům civilizačních nemocí prostřednictvím odborných kardiologických vyšetření.

Manager Individual

4denní pobyt

Exkluzivní pobyt je určen pro osoby žijící hektickým způsobem života. Jeho primárním cílem je identifikovat rizika vzniku srdeční nebo mozkové příhody. Program zahrnuje speciální lékařská vyšetření pod dohledem špičkových kardiologů i celou řadu příjemných léčebných a relaxačních procedur.

Zdravé srdce

7denní pobyt

Léčebný pobyt je zaměřen na léčbu srdečně-cévních onemocnění a onemocnění pohybového aparátu. Program zahrnuje lékařská vyšetření a lékařem individuálně sestavený léčebný plán se třemi léčebnými procedurami.

Léčebný pobyt je primárně určen pro osoby:

1. trpící onemocněním kardiovaskulárního aparátu jako je např. ischemická choroba srdeční (stavy po infarktu srdečního svalu, hypertenze, ischemická choroba dolních končetin)
2. zdravé s rizikovými faktory jako je například hypertenze bez orgánových změn, metabolický syndrom, hyperlipidemie či nadváha.

V lázeňském sanatoriu Moravan* na Vás čekají všechny služby pod jednou střechou a navíc relaxace v bazénu s novou whirlpool. Na podzim letošního roku se můžete těšit na otevření wellness centra.**



Více informací získáte
na www.ltnb.cz
nebo na call centru
581 81 81 81





LÁZNĚ FRANTIŠKOVY LÁZNĚ A. S.

tradice • zdraví • pohoda • relaxace • zábava

Největší soukromá lázeňská společnost v České republice, Lázně Františkovy Lázně a. s., Vám poskytne své komplexní služby v nádherných lázeňských domech a hotelech. Kromě klasických léčebných pobytů zaměřených na léčbu nemocí srdce, krevního oběhu, onemocnění pohybového ústrojí, gynekologických nemocí včetně neplodnosti a v neposlední řadě také na následnou onkologickou péči, Vám naše společnost může též nabídnout širokou škálu wellness pobytů. Ať už k nám přijedete na měsíc, čtrnáct dní, týden, či jen na pár dní, budeme o Vás vždy pečovat tak, abyste se u nás cítili co nejlépe.

Přijďte, odpočiňte si a nechte se hýčkat.



- Klasické léčebné pobyty
- Wellness RELAX
- Wellness BEAUTY
- Wellness ACTIVE

- Wellness VÍKEND
- Wellness VITAL
- Golfové pobyty
- Vánoční a silvestrovské pobyty

- Hotelové ubytování
- Pobyty na přání
- Semináře, kongresy
- Osłavy, svatební hostiny aj.



www.frantiskovylazne.cz



AQUAFORUM
Svět vody a relaxace



**SPECIÁLNÍ
NABÍDKA!**

REZERVACE A INFORMACE
Lázně Františkovy Lázně a. s., Jiráskova 23/3, 351 01 Františkovy Lázně
Tel.: 354 201 104 - 15, fax: 354 201 122, info@frantiskovylazne.cz
ZÁKAZNICKÁ TELEFONNÍ LINKA: 359 604 504

**VYZKOUŠEJTE
NAŠE LÁZNĚ**

Těšme se na Vás!

tradice zdraví a barva odpočinek



Lázně Hodonín

Lázně rodinného typu, lázně v nichž se snoubí kvalitní léčba a profesionální péče. Malebnost zdejšího kraje protkaného vinohrady, bohatý folklór a nezaměnitelný kolorit jihovýchodní Moravy, obohatí Váš pobyt o nezapomenutelné zážitky.

Za zdravím do Lázní Hodonín

- ☞ poznejte moderní lázeňské zařízení s komplexními službami „pod jednou střechou“
- ☞ jsou ideálním místem pro léčbu pohybového aparátu, stavů po úrazech a operacích, oběhového systému a neurologických potížích
- ☞ vychutnejte si sílu třetího moře, poskytující unikátní jodobromovou solanku, přírodní léčivý zdroj hodonínských lázní
- ☞ vyberte si ze široké nabídky pobytových programů se zaměřením na léčbu, rehabilitaci a relaxaci
- ☞ uprostřed vinařské oblasti na Vás čeká vydatná porce zdraví a ničím nerušená pohoda

Lázně Hodonín letos slaví 30 LET!
Připojte se k oslavám i Vy dne 27. 6. 2009



LÁZNĚ HODONÍN
Měštanská 140, 695 04 Hodonín
tel.: +420 518 395 511 (500, 501), e-mail: recepcib@laznehodonin.cz
www.laznehodonin.cz



Lázně Lednice

lázně pohádkového kraje

- ☞ navštivte moderní lázně ležící přímo v srdci Lednicko-valtického areálu
- ☞ ponořte se do hojivé lázně jodobromové minerální vody
- ☞ nechte se hýčkat našimi maséry a dopřejte si skvělou havajskou masáž či masáž horkými lávovými kameny
- ☞ vyzkoušejte naši novou **CHAMPAGNE KÚRU III.** zahrnující také peeling z čistého přírodního oleje z výtažkem hroznů, doplněný extraktem z pravého Champagne
- ☞ dopřejte odbornou péči i své pleti v našem novém kosmetickém centru „Perla krásy a estetiky“
- ☞ přijďte k nám v termínu 29. 6. – 4. 7. 2009 na „Lázeňské dřevosochání“

Lázně Lednice byly vyhlášeny **LÉČEBNÝMI LÁZNĚMI**
– přijďte to oslavit do lázní čeká na Vás
„Rozmarné lázeňské odpoledne“ dne 28. 6. 2009.



LÁZNĚ LEDNICE
Břeclavská 700, 691 44 Lednice
tel.: +420 519 304 811, e-mail: info.lednice@laznehodonin.cz
www.lednicelazne.cz



Kdež vidím, že některé ty kaply (dvě, tři, bližší sebe jsou), aby za jedno byly, se smlouvaly: mezitím však žádnou měrou, jak by se mezi sebou porovnaly, trefiti nemohly, každý, co v hlavu zavzal, na tom stál, jiné na to též naraziti¹ usiluje. Někteří hloupější, co se jim namátlo, toho se drželi: jiní chytřejší, jak kde fortel² viděli, tak přistupovali a odstupovali, až sem nad tím mizerným milých křesťanů matením a motáním velice horlil³.

Jan Amos Komenský,
Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1624

¹ navést ² prospěch, zisk ³ pohoršoval se



Někteří hloupější, co se jim namátlo, toho se drželi: jiní chytřejší, jak kde fortel viděli, tak přistupovali a odstupovali



Léčebné lázeňství je oborem medicíny, využívajícím přírodních léčivých zdrojů a léčebných režimů k odstranění příčin nemoci a eliminaci patogenních reflexů, které si lidský organismus v průběhu nemoci vypěstoval, a k nastavení autoregulačních mechanismů, jimiž disponoval, než onemocněl. Nicméně přístup řady kompetenčních míst k léčebnému lázeňství lze připodobnit k epizodě televizního seriálu „Arabela“, v níž princezna Xenie nechala vyrábět a po Říši pohádek rozhazovat odpadky, aby tato byla stejně in jako říše lidí. Důvodem takového postoje nemusí být jen tupost, ale i to, že se nehodí, když příroda uzdravuje. Pošle-li systém pacienta do léčebných lázní, u řady indikací se jeho stav zlepšit natolik, že ten ambulantní péči místo

desetkrát do roka využije jedenkrát a nemocniční nepotřebuje. Pošle-li dětského pacienta, že se z něho nestane chronik, doživotně konzumující kvanta léků. A jaké jsou v Česku tendence ve zdravotní prevenci? V omezování plýtvání? To ilustruje doba. Mj. i tím, že cizincům, kteří nemají zdravotní pojištění ani jiné finanční krytí, náš stát každým rokem odpouští (všude jinde, jen ne v Česku, vymahatelné) mnohamilionové pohledávky za poskytnutou zdravotní péči. Takže v tomto se české kompetenční instituce u západoevropských neinspirovaly. Zato vehementně tam, kde nedisponují léčebným lázeňstvím, tj. tradicí, know-how, přírodními léčivými zdroji a kvalifikovanými lidmi.

Jaromír Kainc, nakladatel Všudybylu

všudybyl

Grafická úprava a sazba: Layout s.r.o., Botanická 24, 602 00 Brno,
tel.: +420 603 871 550, e-mail: layout@atelierlayout.cz

Tisk: Graspo CZ, a.s.

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

Registrace: MK ČR E 10797
Vychází v nákladu 10 000 ks.

Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc,
Chalabalova 1605/17, 155 00 Praha 13,
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906,
e-mail: jaromir.kainc@e-vsudybyl.cz

- | | | |
|----|---|--|
| 6 | Thermal dokončuje balneoprovozy | |
| 8 | Více než lázně | |
| 10 | 103. lázeňskou sezonu | |
| 11 | Silnější, kvalitnější, konkurenceschopnější | |
| 12 | Mít stabilní majitele je výhodou | |
| 14 | Unikátní zábalové vany | |
| 16 | Hotelů Royal Spa je opět víc | |
| 18 | V lázních ubývá dětských pacientů | |
| 19 | Party Exportního klubu | |
| 24 | Elektronické zabezpečení | |
| 24 | Slovenské kúpele | |
| 25 | Orient Spa Center | |
| 26 | Lázeňství není pouze o pacientech | |
| 29 | Cestovní ruch na prahu 3. tisíciletí | |
| 30 | Den daňové svobody | |
| 32 | Vítěz ve Františkových Lázních | |
| 33 | www.zaparkujeteuletiste.cz | |
| 33 | Kulatý stůl s ministrem Vondruškou | |
| 34 | Rekonstrukce pavilonu Langer | |
| 36 | Hypermoderní odbavovací hala | |
| 35 | Evropské fórum letecké dopravy | |
| 36 | Novoměstský pivovar | |
| 36 | Vesnička z Prodané nevěsty | |

OLYMPUS
Vaše Představy. Naše Budoucnost

Všudybyl fotí
zrcadlovkou
OLYMPUS E-3

S generálním ředitelem karlovarského Lázeňského hotelu Thermal JUDr. Josefem Pavlem se setkáváme na slavnostním otevření nové odbavovací haly Mezinárodního letiště Karlovy Vary 20. května 2009 v době, kdy pracuji na lázeňském vydání Všudybylu. Není to naše první interview, a tak mi lze konstatovat, že tento obor i díky iniciativám Dr. Pavla, ať coby profesionála cestovního ruchu či politika, v České republice doposud životaschopně propojuje medicínu se zahraničním a domácím obchodem.

? Pane generální řediteli, vaše činnost je o to záslužnější, že léčebné lázeňství už po řadu let v Česku patří mezi ohrožené obory medicíny.



JUDr. Josef Pavel

! Léčebné lázeňství s každým nástupem nového ministra zdravotnictví svádí boj „o místo na slunci“. O to, kolik procent z celkového objemu finančních prostředků na české zdravotnictví půjde do léčebného lázeňství. Nyní je to

kolem tří procent, což je zlomeček výdajů tohoto resortu.

? Tomu nasvědčuje i skutečnost, že české léčebné lázeňství má vyšší renomé v zahraničí než doma.

! Karlovarské bezesporu. Určitě jsme vyhledávání víc zahraničními pacienty než domácími. Jsem ale přesvědčen, že až tak drtivá převaha cizinců čerpajících léčebnou a preventivní péči v našich lázních je přechodným jevem.

Thermal dokončuje výstavbu vlastních balneoprovozů

Že budoucnost a perspektiva českého léčebného lázeňství je ve větší orientaci na péči o zdraví domácí populace, obdobně jako je tomu v Německu nebo Rakousku. Na zdravotní prevenci, protože předcházení nemocem vychází zdravotní pojišťovny i stát daleko levněji než řešení jejich následků, včetně pracovní neschopnosti pojištěnců, popř. vyplácení částečného či plného invalidního důchodu. Poměr sedmdesát procent zahraničních lázeňských hostů vůči třiceti procentům tuzemských v Karlových Varech určitě není v pořádku.

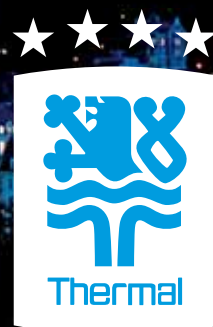
? Značnou část hostů vašeho lázeňského hotelu tvoří samoplátcí. Jak na tento narůstající trend reagujete?

! S přihlédnutím ke vzniku a historii Thermalu je to velmi pozitivní posun. Náš komplex byl před více než třiceti lety koncipován jako mezinárodní festivalový hotel. Tzn., že původně ve svém programu neměl služby léčebného lázeňství. Ale doba tyto požadavky přinesla. A byť je to možná už i trošku „po dvanácté hodině“, když teprve v těchto týdnech dokončujeme výstavbu vlastních balneoprovozů, z obchodního hlediska, tj. naplňování podnikatelského

záměru naší firmy, je bezesporu velmi prospěšné jimi disponovat. Zvýší totiž komfort námi poskytovaných služeb. Naše stálá klientela se už těší, že bude mít vodoléčebné procedury pod jednou střechou.

? Lázeňský hotel Thermal si oblíbila i movitá arabská klientela, u níž zaznamenáváte úspěchy v léčbě nadváhy a s ní spjatých zdravotních komplikací.

! Ano, vytvořili jsme speciální léčebný program Thermal Formbody právě pro tuto indikaci. Rovněž je pravdou, že tato klientela do Thermalu jezdí dlouhodobě. To nám umožňuje naplňovat strategické směřování a disponovat produktem, který naše konkurence nemá. Ale rozhodně to není jednoduché. Pokud na léčení přijede velmi velmi obézní pacient, je to veliká starost. A pokud jich je takových hodně, tak velký problém, o jehož charakteristice jste se kdysi ve Všudybylu zmiňoval v článku: „Nejtěžší zápasník planety v hotelu Adria“ (viz. [fulltextový vyhledávač www.v-sudybyl.cz](http://www.v-sudybyl.cz)). Máte problémy se sedacím nábytkem, s postelí, s toaletou, s masážním stolem, zkrátka úplně se vším. I toto tedy má své mantinely. Arabský klient je zajímavý i tím,



Cestovní ruch je multioborovým hospodářským odvětvím s širokým portfoliem rozmanitých, často i nesourodých komodit. Integrovaným prvkem cestovního ruchu tak nejsou komodity, ale způsob jejich realizace, tj. prodeje. Cestovní ruch je jediným podnikatelským odvětvím a neoddělitelně s tím zahraničním i domácím obchodem, který nevozí zboží za spotřebiteli, ale spotřebitel za zbožím. V případě lázeňství do míst čerpání léčebné péče.

že preferuje dlouhodobé pobyty, během kterých jej (pokud s ním pobyt přímo nesdílí) navštěvují rodinní příslušníci. Což je vítané i z hlediska zahraničního obchodu a inkasa. Tato klientela nejedí na krátkodobé pobyty. Jsou až několikaměsíční. V tom je její výhoda oproti jiné klientele, včetně německé nebo ruské.

? Velkou službu v oblasti propagace Thermalu vám dělá Mezinárodní filmový festival Karlovy Vary.

! Karlovarský filmový festival je s hotelem Thermal spojen pupeční šňůrou. Ostatně kvůli

určitě není pěstovat si pacienty trvale závislé na léčbě a ambulantní či nemocniční péči. Bohužel u řady indikací je léčebné lázeňství schopno „pouze“ (nezřídka výrazně) zlepšovat kvalitu života nemocného. Existuje však řada indikací, u nichž dokáže odstranit příčiny nemoci. Vyloučit patogenní reflexy, které si organismus nemocného v průběhu nemoci vypěstoval, a obnovit autoregulační mechanismy, jimiž disponoval předtím, než onemocněl. Vždy je ale třeba, aby léčebné lázeňství postupovalo ruku v ruce s ostatními medicínskými obory. Velkou předností léčebného lázeňství je, že oproti většině ostatních oborů medicíny dává značný prostor řešení i psychosomatickou dimenzi nemoci. Léčebný lázeňský pobyt totiž přispívá také k tomu, aby se pacienti mohli dostávat do psychické pohody. Věnovat se činnostem, na které při běžném denním režimu a pracovním vypětí neměli



letišť. Karlovy Vary i západočeské lázeňství si letecké spojení se světem a komfortní odbavení pasažérů určitě zaslouží.

! Pokud chceme do našeho města a regionu dostávat velká množství klientů a daleko výrazněji přispívat ke zvyšování příjmů České republiky z cizineckého ruchu, musíme být dopravně dostupní. Pokud se retrospektivně vrátím do doby, kdy jsem se angažoval ve veřejných funkcích, pak dopravní infrastruktura byla jedním z mých klíčových témat. Vždy jsem prosazoval, že je třeba zajistit kvalitní dopravní dostupnost



kdy. Proto vedle vyložené medicínských prvků léčebného lázeňství mají svá opodstatnění relaxace, sportovní aktivity, kosmetika, péče o vzhled, o psychickou a fyzickou kondici aj.

? Pane doktore, již jsem zmínil, že se potkáváme na slavnostním otevření nové odbavovací haly karlovarského



li němu byl kdysi stavěn, aby mu nabídl důstojné zázemí. Díky němu se náš komplex úspěšně uplatňuje i v oblasti MICE. Mj. jako místo konání velkých kongresů. Ve srovnání s dalšími karlovarskými hotely jsme, co se týče dimenze kongresového zázemí, na špici.

? Kam se, pane řediteli, podle vás ubírá české lázeňství?

! Léčebné lázeňství je tradičním medicínským oborem, který se tak, jako medicína celkově, vyvíjí. Lidé, kteří v této oblasti odborně působí si jsou vědomi toho, že je v zájmu navrácení zdraví uplatňovat spolu s klasikou i další často nové léčebné postupy. Pokrok v oblasti léčebného lázeňství reprezentuje nejen čím dál větší míra uplatňování informačních technologií, nebo oblast elektro-léčby. Medicína je pouze jedna a jejím cílem



nejen z hlavního města, nejen silniční a železniční, ale i napojení na mezinárodní leteckou síť a přímá letecká spojení s hlavními zdrojovými trhy. Tj. daleko intenzivněji těžit z existence karlovarského letiště. Pro všechny oblasti rezortu cestovního ruchu, zejména coby sféry zahraničního obchodu, tedy i pro nás, karlovarské hoteliéry a pro české lázeňství, je totiž dopravní dostupnost včetně kvalitního leteckého spojení se světem výrazně limitujícím faktorem. Takže i z toho důvodu dokončení druhé části třetí etapy modernizace karlovarského letiště a dnešní slavnostní zprovoznění jeho krásné nové odbavovací haly je pro mě také završením mnohaletého snažení mého i mých spolupracovníků z dob, kdy jsem v letech byl v letech 2000 až 2008 byl hejtmanem Karlovarského kraje. ■

www.thermal.cz

Více než lázně...

S předsedkyní představenstva a výkonnou ředitelkou společnosti Lázně Teplice nad Bečvou a. s. Ing. Irenou Vašicovou se setkáváme v souvislosti přípravou lázeňského vydání VŠUDYBYLU.

Paní předsedkyně, jsem rád, že mohu konstatovat, že se vaší společností, v jedněch z nejstarších lázní na Moravě, v rámci českého zdravotnictví podařil velký průlom, a to zejména v oblasti léčby nemocí srdce a cév.



Ing. Irena Vašicová

I Od 1. dubna 2009 jsme začali provozovat Odborný léčebný ústav pro kardiorehabilitaci. Tato péče, mimochodem na západ od našich hranic běžná, navazuje na zkušenosti našich lázní v oblasti tzv. časné kardiorehabilitace,

kdy již v minulosti k nám byli převáženi pacienti pět až šest dní po kardiokirurgických operacích přímo z kardiokirurgických klinik. Jelikož takováto péče o pacienty se již vymyká z běžného chápání lázeňství, a je samozřejmě taky finančně náročnější, byla vyčleněna část kapacity lázní právě na zmíněný kardiorehabilitační ústav. Nutnou podmínkou bylo získání registrace na provozování odborného léčebného ústavu, souhlasu s věcným a technickým vybavením a personálním zabezpečením. Následně jsme nechali vypsát výběrové řízení na Ministerstvu zdravotnictví ČR, kterého jsme se úspěšně zúčastnili. Pak nastala složitá etapa jednání se zdravotními pojišťovnami, protože tento typ odborného léčebného ústavu není uveden v zákonné normě, a tudíž na něj není pamatováno ani ve Vyhlášce Ministerstva zdravotnictví

ČR 439/2008 Sb. Seznam zdravotních výkonů, byť jsme se o doplnění koncem minulého roku snažili. V současné době jsme se se zdravotními pojišťovnami dohodli na smluvních balíčkových cenách. Pevně ale doufám, že v rámci aktualizace uvedené vyhlášky pro rok 2010 už bude stanovena i cena za ošetrovací den v odborném léčebném ústavu pro kardiorehabilitaci.

Pokud jde o přístrojové vybavení, toto je v rámci českého lázeňství doopravdy nadstandardní – vyšetřovací trakt včetně echokardiografie, zátěžové ergometrie, spirometrie a spiroergometrie, vlastní laboratoř, monitorované cvičné ergometry, 38 telemetricky monitorovaných lůžek a 4 lůžka intermediální péče s bes-side monitory, centrální rozvod kyslíku atd. Uvedené přístrojové vybavení využíváme nejen pro naše pacienty, ale rovněž pro preventivní vyšetření celé řady vrcholových sportovců či manažerů. A v neposlední řadě máme samozřejmě vysoce erudovaný lékařský a zdravotnický tým. Zkrátka, Odborný léčebný ústav pro kardiorehabilitaci provozujeme na špičkové úrovni.

P Vaším léčebným lázním se také podařilo rozšířit léčené indikace o poruchy výměny látkové a žláz s vnitřní sekrecí.

I Ty pro nás reprezentují dospělá a dětská pacienty nemocné diabetem a hyperlipoproteinemií, včetně obézních dětí. Pro lázně Teplice nad Bečvou je to logický vývoj, protože mnohé lázně, které disponují podobným přírodním léčivým zdrojem (v našem případě uhličitou kyselkou), tyto indikace běžně léčí. Hodně nám pomohl Věstník Ministerstva zdravotnictví ČR, obsahující seznam přírodních léčivých zdrojů vhodných pro léčbu jednotlivých indikací. Výsledkem je, že s pro nás stěžejními zdravotními pojišťovnami máme uzavřeny smlouvy i na léčbu těchto indikací. Ostatně už před tímto krokem se mezi našimi pacienty

Lázně Teplice nad Bečvou a.s.

jsou špičkovým evropským léčebným zařízením, specializujícím se na rehabilitaci pacientů především s onemocněním srdce a cév. Díky kvalitním procedurám a modernímu přístupu k rehabilitaci má toto léčebné zařízení velmi vysoký odborný kredit. Veškeré rehabilitační postupy jsou v souladu s doporučeními České kardiologické společnosti. Účastníci léčení se procedurám nepodrobují pasivně, ale jedná se o aktivní proces intervence do životního stylu člověka s kardiovaskulárními problémy, který spolupracuje na zlepšení svého zdravotního stavu. Další léčené indikace jsou částečně nemoci pohybového ústrojí u dospělých a dětí, které se zde léčí rovněž s kožními problémy.

V loňském roce došlo u společnosti Lázně Teplice nad Bečvou a.s. k rozšíření lázeňské péče o léčbu indikací:

IV/1 – diabetes mellitus do 6 měsíců od zjištění;

IV/2 – diabetes mellitus s výjimkou zařazených pod IV/1;

IV/3 – diabetes mellitus s komplikacemi (mikro a makroangiopatie, neuropatie), DM s těžkou, obtížně ovlivnitelnou obezitou;

IV/5 – hyperlipoproteinemie II. – V. typu.

U dětí a dorostu o indikace:

XXIV/1 – diabetes mellitus;

XXIV/2 – obezita spojená s dalšími rizikovými faktory a obezita u spolupracujících pacientů;

XXIV/3 – hyperlipoproteinemie.



vyskytovalo přes třicet procent diabetiků, takže s nimi máme bohaté zkušenosti. Disponujeme tak nejen vhodným přírodním léčivým zdrojem, ale i odborně způsobilým personálem s dlouhou praxí.

? Léčebné lázeňské i wellness pobyty se nezdáříka shodují v aplikaci procedur. Cílem léčebného lázeňství ale není pouze zlepšení psychické a fyzické kondice klienta, ale vrácení změnami stíženého organismu pacienta do stavu před onemocněním. Tj. vytvořit mu prostor se uzdravit, což vyžaduje hodně času. Zpravidla čtyři až šest týdnů léčebného působení.

! V rámci lázeňství i kardiorehabilitace činí průměrná délka pobytu čtyři týdny. Jedním z motivů, proč jsme šli do vytvoření odborného léčebného ústavu, bylo i to, že tato instituce nemá předepsanu délku léčebné péče. Dobu léčení v něm stanovuje lékař. V kardiorehabilitačním ústavu budeme léčit kromě pacientů po kardiologických operacích rovněž pacienty s chronickým srdečním selháním a komplikované pacienty po invazivních zákrocích. První zmíněná indikace totiž není v indikačním seznamu vůbec zastoupena, navzdory tomu, že takto postižených jsou v České republice řádově stovky tisíc. Pacienty po invazivních zákrocích bychom ale potřebovali léčit mnohdy kratší dobu, než stanovuje indikační seznam. V systému léčebného lázeňství hrazeného z veřejných zdrojů ale pobyty paradoxně krátit nelze. Takže

ní pobyt užitečný, aby u nás nastartovali potřebné návyky. Aby se naučili dodržovat životosprávu a zásady, které jsou pro jejich plnohodnotný život nezbytné. Takže náš Odborný léčebný ústav pro kardiorehabilitaci by měl sloužit i těm, kteří u nás budou výrazně kratší dobu.

? Čím dál víc lidí si uvědomuje souvislost mezi zdravotním stavem a životní úrovní – svou schopností vydělávat. A nejen uvědomuje, ale začíná do svého zdraví investovat. Jak jsem uvedl, asi nejmárgantnější rozdíl mezi wellness a lázeňským léčebným pobytem je v délce. Ostatně u zdravého člověka je čím dál větší obliba wellness pobytů pocho-pitelná, protože nepotřebuje desítky dnů, aby se zbavil či eliminoval příčiny nemoci, ale chce intenzivně regenerovat.

! V této souvislosti bych se ráda zmínila o tom, že jsme druhým rokem vyhráli státní zakázku na rehabilitační pobyty Policie ČR. Loni jsme u nás



uhlíčitá koupel



EKG

odrehabitovali na tisíc policistek a policistů ze severní a částečně jižní Moravy. Tyto pobyty u nás běží i letos. Protože lidé této profese mají vysokou výkonnost a s ní i specifické nároky na cvičební stroje, doplnili jsme vybavení našich tělocvičen a posiloven a zavedli další procedury. Velký zájem je tradičně o „polárrium“, o „nordic walking“, horská kola, atd. Po prvním roce, když se dělalo vyhodnocení těchto pobytů, jsme vyšli s jedničkou s pěti

hvězdičkami. Ale nejen u policistů, hasičů apod. registrujeme, že jsou do svého zdraví ochotni výrazně investovat své úsilí a čas. Tento trend lze vysledovat i u samoplátců. Proto v současné době v lázeňském sanatoriu Moravan, které slouží již výlučně samoplátcům, dokončujeme špičkově vybavené wellness centrum a přistavujeme samostatné křídlo osmi pokojů evokujících atmosféru antických Pompejí. Takže pro naše hosty, ať už individuální či firemní klientelu a taky samozřejmě státní zaměstnance, chystáme zase něco navíc. V našem mottu máme: „Více než lázně..“

? Před čtyřmi roky jste vyšli s programem „Manager individual“.

! Jeho cílem je zajistit komplexní lékařské vyšetření klienta s důrazem na včasné odhalení možného onemocnění srdce a cév, což nám umožňuje již zmíněné přístrojové vybavení i tým lékařského ředitele s dvěma skvělými kardiology a dalšími odborníky. Pobyt „Manager individual“ byl koncipován jako čtyřdenní pobyt. To proto, že pracovní vytížení klientů zpravidla nejsou s to najít v běžném životě víc času. Jezdí k nám manažeři ze všech možných oblastí lidských činností a taky z celé České republiky. A protože řada z nich bydlí přímo „za humny“ a čerpání dovolené jim připadá nehospodárné, od loňského roku jsme pro ně zavedli ambulantní formu vyšetření jejich zdravotní kondice. V současné době je v naší kartotéce spousta stálých klientů – manažerů podnikatel-



echokardiografie

na jedné straně máme pacienty, kteří z hlediska aktuálního zdravotního stavu potřebují léčebný pobyt prodloužit, na druhé řadu těch, kteří by rádi co nejdříve do práce. Léčebnou rehabilitační péči proto zpravidla nečerpají, protože mají pocit, že když prodělali „pouze“ angioplastiku, že jsou zdraví. Ale do fáze, kdy je skolil infarkt, se nějak dostali. Prostřednictvím anket u těchto pacientů zpravidla zjišťujeme, že neví, jak smí zatěžovat svůj organismus, co to je BMI, jak se mají správně stravovat, jak hýbat. Podle indikačního seznamu může naše zařízení lidi po infarktech léčit, ale řada z nich k nám nedorazí, protože čtyři týdny léčení jsou pro ně moc dlouhá doba. Ať už z důvodu, že si to časově „nemohou dovolit“, nebo z ekonomických důvodů – oproti platu nižší hladině nemocenských dávek. Tito lidé se do lázní nedostanou, přesto, že by pro ně byl alespoň deseti čtrnáctidenní léčebné edukač-



spiroergometrie

ských subjektů a úřadů i vrcholových sportovců. Souvisí to nejen s tím, že se lidé čím dál víc zajímají o svůj zdravotní stav, ale také s medializací faktu, že dvaapadesát procent české populace umírá na nemoci srdce a oběhového systému. Takže vnímají, že tuto oblast zdravotní péče a zdravotní prevenci není radno podceňovat, a my jsme připraveni jim v tom pomáhat. ■

www.ltnb.cz

Lázně
Teplice
nad Bečvou

Lázně Jáchymov zahájily 103. lázeňskou sezonu

Pod záštitou čtyř historických osobností

Jáchymovské lázně si pro slavnostní zahájení 103. lázeňské sezony vybraly tradiční termín, předposlední květnovou neděli. Hlavní program 24. května 2009 proběhl od 13 do 16 hodin v lázeňském centru. Jeho účastníci si prohlédli nově zrekonstruovaný hotel Běhounek a v rámci dne otevřených dveří právě budované Aquacentrum Agricola. Záštitu nad oslavami převzaly čtyři historické osobnosti, které svůj osud spojily s Jáchymovem. Jiří Agricola – věhlasný lékař a vědec (narozen před 515 lety), bratři Štěpán a Jeroným Šlikové (také před 515 lety), kteří uvedli město do stříbrných časů, a Jan Mathesius (narozen před 505 lety) – evangelický pastor a duchovní otec města. Výběr nebyl náhodný. Všechny osobnosti spojují narozeninová výročí končící pětkou.

Mons. František Radkovský žehnal lázním

Jako vždy byl připraven bohatý program: šermířská vystoupení, koncerty, výstava historických automobilů, vystoupení mažoretok, praporečníků, kejklřů i tanečnice s hadem. V centru oslav byl k vidění i středověký jarmark s kovářem, platněm, paličkářkou, přadlenou, košíkářkou nebo perníkářkou. Hřebem oslav bylo žehnání lázním a pramenům Mons. Františkem



Radkovským, biskupem plzeňským. Ten tak učinil po slavnostních proslovích generálního ředitele lázní MUDr. Eduarda Bláhy a starosty města Ing. Bronislava Grulicha.

Běhounek otevřel

Po šestitýdenní pauze se opět otevřel veřejnosti Lázeňský hotel Běhounek. Důvodem uzavření byla důkladná rekonstrukce a modernizace objektu na standard hotelu***+. Rekonstrukce se v této první fázi

Jáchymovské lázně

jsou specializovány na léčbu Bechtěrovovy choroby. Nabízejí unikátní léčbu pohybového aparátu pomocí radonové vody. Ta vysoce účinně pomáhá při onemocnění kloubů, periferního nervového systému a páteře, kožních nemocech, vylepšuje stavy u nemocných cukrovkou nebo dnou a zlepšuje stavy po úrazech a operacích. Nedílnou součástí léčebné lázeňské péče je pestrá nabídka stravování včetně možnosti sestavení individuálních dietních menu nutričním terapeutem. Už staří Řekové věděli, že je nutné se rovnoměrně starat o rozvoj těla i ducha, a proto k léčebnému pobytu také patří kultura a společenský život, který léčebný efekt často výrazně umocňuje. Takto vedená komplexní lázeňská léčba i u chronicky nemocných zajistí výrazné zlepšení kvality života až na dobu jednoho roku, zmírnění potíží a redukcí medikamentózní léčby.



LÉČEBNÉ LÁZEŇ
JÁCHYMOV

dotkla pokojů, koupelen a chodeb v 1. až 3. ubytovacím patře, vstupní haly, recepcy, jídelny a bazénové části. Vznikla nová wellness recepcy, sauna s výhledem na hory, whirlpool a Kneippův chodník. Zprovozněn byl také nový systém stravování. Druhá fáze rekonstrukce bude probíhat za plného provozu a soustředí se na nový provoz vodoléčby, zaměřený na poskytování wellness procedur. Celková rekonstrukce hotelu přijde podle rozpočtu Lázeňské lázně Jáchymov a. s. na 65 944 546 Kč. ■

www.laznejachymov.cz

Silnější, kvalitnější, konkurenceschopnější

? Hlavním tématem tohoto vydání Všudybylu je léčebné lázeňství. Na to, kam směřuje, jsem se zeptal prezidenta Svazu léčebných lázní České republiky MUDr. Eduarda Bláhy.

! To české trvale posiluje pozice uvnitř Evropské unie. Je silnější, kvalitnější a konkurenceschopnější. Samozřejmě, že si s sebou nese i problémy. Čím více má klientů, tím náročnější je získávat a vzdělávat další a další kvalitní personál, aby o ně pečoval. Tak, jak české léčebné lázeňství posiluje své evropské pozice, rostou i výzvy, s nimiž se managementy léčebných lázní musí vyrovnávat. Důležité je, aby pacienti i účastníci preventivních pobytů dostávali kvalitní léčebnou péči, což se českému lázeňství jako celku daří.

? Původní profesí jste, na rozdíl ode mne, opravdový doktor. Nicméně teď jste především vrcholovým manažerem, generálním ředitelem léčebných lázní v Krušných horách, ve městě, které dalo světu dolar a atomový věk. Ale protože jsme v Česku a „jednou nebudeme malí,“ věští pouze starostrukturální, dobou překonaná budouvatelská píseň, lze mi konstatovat, že nejen takovéto přínosy, ale i léčebné lázeňství jsou u nás permanentně přehlíženy a stíhány českou malostí.

! Obzvlášť když se člověk pohybuje na jednáních po ministerstvech, kde mu kolegové lékaři vmetávají do obličeje, že léčebné lázeňství je dovolená hrazená zdravotními pojišťovnami. Tam by pak člověk snadno podlehl dojmu, že jde o pohled odborné veřejnosti. Potom ale zjistíte, že v očích lékařů tomu tak není. Jen si tak připravují pozice pro regulace. Špičky odborných lékařských společností stále vidí efekt a smysl léčebného lázeňství jako součásti medicíny. Samozřejmě, jak se od indikace k indikaci vyvíjí ostatní medicínské obory, vyvíjí se i léčebné lázeňství. Někde léčebná lázeňská péče přichází o svá postavení v kurativě, ale zase stoupá její význam v prevenci. To je sféra, kam by celé české zdravotnictví (nejen léčebné lázeňství) u indikací, u kterých to jde, mělo směřovat. Nehasit až devastační důsledky zdravotních problémů, ale předcházet nemocem, což je z hlediska financování systému zdravotní péče levnější. Na druhou stranu spolu s růstem schopnosti operativně řešit

spoustu věcí bude léčebné lázeňství posilovat v oblasti postoperační rehabilitace. Nemám obavy, že by lékařská veřejnost mediální význam léčebného lázeňství podceňovala.

? Co je posláním vašeho Svazu?

! Svaz léčebných lázní ČR, to jsou členové. Svaz není instituce ležící mimo jejich reálné potřeby.

Jeho představenstvo tvoří manažeři léčebných lázní. Svaz poskytuje to, co si přejí jeho členové. Naším společným zájmem (pokud to zevšeobecním) je utvářet legislativně ekonomické prostředí, ve kterém léčebné lázně podnikají. Od připomínkování zákonů a vytváření podmínek k tomu, aby se v balneologických oborech medicíny vyplňovaly mezery v doškolení a vzdělávání vůbec. Bojujeme i za spoustu dalších témat, mnohdy velice konkrétních a časově omezených, která jsou na valných hromadách Svazu léčebných lázní ČR definována jako cíl.

? Zmínil jste, že české léčebné lázeňství je v zahraničí daleko víc vnímáno jako úspěšný medicínský obor a že v rámci Evropské unie posiluje pozice. Jak se to projevuje?

! Tak, že se o něm v zahraničí často mluví lépe než v doma. Např. Němci o českých lázních vědí mnohem víc než Češi, kteří na léčeni v lázních ještě nebyli. I Němec, který v lázních ještě nebyl, ví, že existují české lázně s vynikajícími léčebnými výsledky. Ale spous-



MUDr. Eduard Bláha

ta našinců ve věku mezi čtyřiceti a pětadesáti lety, která už by v řadě případů měla začít být z preventivních důvodů hosty léčebných lázní, o nich nemá téměř žádné povědomí. Natož aby uvažovala spojit svoji dovolenou s pobytem v lázních. To v Česku bude ještě nějaký čas trvat, než se naše marketingové aktivity patřičně navýší a tito lidé to zaregistrují a pojedou na preventivní lázeňský pobyt

inspirování příkladem svých známých.

Vlastní odpovědnost za zdraví a s ní i vnímání léčebného lázeňství v západní Evropě je mnohem silnější. Je to dáno zkušenostmi Západoevropanů s prostředím, ve kterém se naše společnost pohybuje zatím jen krátce. Oni si svého zdraví váží, jsou ochotni do něho, do své budoucnosti, investovat a hledají nástroje k jeho udržení a zlepšení. Nečekají, že jim bude dáno shůry a zdarma.

O pozici českého léčebného lázeňství svědčí i to, že máme absolutně nejvyšší počet certifikátů Evropského svazu léčebných lázní. Že další a další certifikace úspěšně absolvujeme nejrychleji ze všech zemí. Když se dělají celoevropská srovnání, výsledky našich léčebných lázní nás vždy delegují do nejužší špičky, co se týká kvality. To je obrovské uznání a příležitost pro české léčebné lázně - v momentě, kdy to legislativa a odbourání komunikačních a jiných bariér umožní, říkat si o smlouvy se zahraničními zdravotními pojišťovnami. ■

www.lazne-kur-spa.cz



Současná doba utvrzuje, že mít stabilní majitele je obrovskou výhodou



Ing. Milan Sýkora

? Úvod interview s ředitelem Lázní Hodonín Ing. Milanem Sýkorou jsme věnovali nejmladším z léčebných lázní České republiky, Lázním Lednice.

! Léčebné lázně v těsném sousedství Lednicko-Valtického areálu, zapsaného na Seznam světového dědictví UNESCO, splnily a zřejmě i předčily očekávání svých zřizovatelů – měst Lednice a Hodonína, jež vytvořily Dobrovolný svazek obcí „Jihomoravské lázně“. Cílem Lázní Lednice bylo propojit invenci pracovníků jihomoravského lázeňství, tedy hodonínských lázní, se zdejším přírodním léčebným zdrojem – jodobromovou solankou a unikátností Lednicko-Valtického areálu. To, co Lichtensteinové nestihli, tj. vybudovat ve svém areálu lázně, jsme po mnoha letech napravili. Naším původním očekáváním, když jsme zahajovali jejich provoz, bylo, že do tří, čtyř let najdou své místo v rámci české medicínské praxe, tj. své klienty, a začnou fungovat. Jejich rozběh se podařil nebyvale rychle. Již ve druhé sezoně začaly úžasně fungovat. Staly

se tak vyhledávanými, že jsou na tři, čtyři měsíce dopředu permanentně obsazeny samoplátcí. Původně jsme předpokládali, že budeme kopírovat procedury tak, jak jsou podávány v Lázních Hodonín. Vývoj nás ale nasměroval trošinku jinak. Ano, podáváme v nich klasické procedury, avšak šli jsme i do sféry wellness. Takže jejich akční rádius je mnohem širší tak, aby jejich hosté měli možnost doplňkového výběru.

? A co Lázně Hodonín?

! U nich výrazně těžíme z jejich relativně krátké, avšak léčebně velmi úspěšné historie, která se odráží i ve jménech našich léčebných domů:



Základním přírodním léčivým zdrojem v Lázních Hodonín a v Lázních Lednice je přírodní jodobromová voda, která patří mezi nejkvalitnější svého druhu v Evropě. Má vysoký obsah jodových solí s poměrně nízkou mineralizací. Jód jako prvek je znám až od roku 1811. Je největším přirozeným halogenem. Vyskytuje se v organických komplexech a má význačnou afinitu například k tukům a aminokyselinám.

Má velké farmakologické účinky a zasahuje pronikavě do celkového metabolismu. Blahodárně působí na pohybový a oběhový systém, na neurologické nemoci, ale i na gynekologické potíže a stavy po popáleninách. Oboje lázně zaměstnávají široké spektrum specialistů, lékařů a školených zdravotníků, kteří se starají o to, aby co nejdříve odezněly zdravotní problémy jejich klientů. Po dobu pobytu lázeňští hosté absolvují různá cvičení a procedury vedoucí ke zlepšení jejich zdravotního stavu.



Lázně Hodonín nabízejí vedle léčebných pobytů tyto regenerační a relaxační programy: Chvilé pohody; Ozdravný týden na Slovácku; Zdraví ve vinařské oblasti; Regenerační týden pro ženy; Minilázeň; Balíček pro sportovní nadšence; Víkend pro dámy i ve všední dny; Pánská jízda pro zdraví; Žena jenom pro sebe.



Lázně Lednice tyto programy: Jemná cesta ke zdraví; Tři dny pohody; Lednický minirelax; Lázeňská pohoda; Lednický relax; Návrat ztracené energie; Wellness; Pohádková rela-



xace; Medové dny; Rodinná dovolená v Lednici; Za krásou tří Grácií; Lednická lázeňská kúra; Týden pro seniory; Proti proudu času; Regenerace v srdci LVA; Tajemná krása moře; Tajemství černé perly.



„Jindřich“, „Eva“ a „Vladimír“. Sáhli jsme tu totiž po křestních jménech lékařů, kteří se dlouhodobě věnovali zdejšímu léčebnému lázeňství. V době svého nástupu do Lázní Hodonín jsem se domníval, že pro lázeňského hospodáře bude lepší, pokud budou mít jiné majitele, neboť sedm předchozích let byly v útlumu. Tento stav ale zřejmě vycházel z neznalosti možností, které léčebné lázeňství nabízelo. Současná doba utvrzuje, že mít stabilního majitele, který ví, že léčebné lázně jsou dobrým majetkem, je obrovskou výhodou. Že Jihomoravskému kraji a městu Hodonín dělají dobrou image. Velmi proto vítám snahu Hodonína své lázně podporovat už proto, že pomáhají rozvoji odvětví cestovního ruchu na našem kdysi výrazně průmyslovém území.

V současné době si rozhodně nemohu stěžovat na nezáměr o naše lázně. Spolupráce se zdravotními pojišťovnami je dlouhodobě na vysoké úrovni. Díky ní tu máme hodně pacientů, jejichž léčení je hrazeno z veřejných zdrojů. Přesto, že si těchto hostů velice vážíme, jejich objemy nestačí k celkovému vyčerpání našich léčebných kapacit a rentabilnímu zhodnocování investic Hodonína. Dva a půl roku už proto v Hodoníně léčíme také samoplátce. Zejména od chvíle, kdy jsme tu otevřeli nový lázeňský objekt, který je vhodný i pro krátkodobější pobyty. V loňském roce byl poměr pacientů, jimž léčení hradily zdravotní pojišťovny vůči samoplátcům tři ku dvěma. Tzn., že čtyřicet procent finančních příjmů naší společnosti získáváme od samoplátců. S dalším rozšířením našich léčebných kapacit bychom byli rádi, kdyby byl tento poměr padesát na padesát. Abychom byli s to čelit případnému nepříznivému zařazení léčebného lázeňství v rámci zdravotní péče hrazené z veřejných zdrojů. Vítáme trend, že se zájem domácí klientely o české lázně meziročně výrazně zvyšuje. Registrujeme to, že Češi za posledních deset let o své zdraví více dbají. Že v daleko větší míře využívají léčebnou lázeňskou preventivní péči.



? Lázně Hodonín i Lednice mají štěstí na vysoce účinný léčivý zdroj.

! Nejen ale díky tomu, že obě lázeňská místa leží ve Vídeňské pánvi, v níž se náš přírodní léčivý zdroj – voda třetího moře – nachází. Úžasným přínosem pro nás bylo, že v Hodoníně deset let fungovalo detašované pracoviště tehdejšího Výzkumného ústavu balneologického v Mariánských Lázních. Účinky zdejší jodobromové solanky byly řadu let aplikovány na nejrůznější choroby. Existuje k tomu rozsáhlá dokumentace. Poté, co Hodonín spadl pod správu tehdejších

luhačovických lázní, se začal specializovat na nemoci pohybového ústrojí a následně i nemoci oběhové a nervové. Dodnes tu úspěšně léčíme kořenové syndromy. Výzkumný ústav balneologický tu s velkým úspěchem náš přírodní léčivý zdroj zkoušel i na gynekologické a dermatologické indikace. I na nemoci tlustého střeva, očí a další indikace. V současné době tyto indikace nemáme, ale už se začínáme připravovat, že bychom některé z nich oprášili a rozšířili svůj záběr.

? Není na čase i oprášit, resp. znovu zřídít Výzkumný ústav balneologický?

! Odborné vědecké pracoviště, to je věc, která by prospěla nejen české medicíně, tedy i léčebnému lázeňství, ale zejména pacientům a v oblasti nakládání s finančními zdroji českým (a zřejmě i dalším unijním) zdravotním pojišťovnám. Protože v případě zrušení Výzkumného ústavu balneologického se s vaničkou nevyšlo jen dítě, ale vyzrálá osobnost s unikátním know-how, které nám záviděl celý odborný svět. Díky tomuto českému balneologickému Ikemu bylo možné po delší období na reprezentativním vzorku pacientů ověřovat léčebné účinky přírodních léčivých zdrojů. Právě na základě jeho zjištění o naší jodobromové solance víme, že její léčebná účinnost je kolem šedesáti až sedmdesáti procent. Chroničtí pacienti tvrdí, že jim léčebný zdroj a léčebná lázeňská péče pomáhá daleko výrazněji než ostatní druhy medicíny. Říkají: „Po léčebném poby-



tu máme na deset, dvanáct měsíců pokoj. Nastaroval nám seberegeneraci organismu. Jsme rozhybaní a v pohodě. A pobyt v lázních nás přitom vyjde levněji, než když si kvůli zmírnění svých zdravotních potíží musíme kupovat léky, které nám na chvíli pomohou od bolesti. Účinek vašich lázní je neskonale blahodárnější a dlouhodobější. Díky nim vydržíme déle v lepší kondici. ■

www.laznehodonin.cz

www.lednicelazne.cz



Unikátní zábalové vany v Léčebných lázních Bohdaneč a.s.

Na 30. dubna 2009 zval výkonný ředitel Léčebných lázní Bohdaneč a.s. Ing. Rudolf Bubla na otevření nově zrekonstruovaného pavilonu Langer. Pracovníci bohdanečských lázní účastníkům slavnostního aktu představili unikátní technologii aplikace peloidu, která je nová a jedinečná tím, že dosud není používána v žádných jiných českých lázních.

? Pane řediteli, proč jste se rozhodli tak masivně investovat do rekonstrukce pavilonu Langer? Muselo to být jistě celkově náročné.

! To bezpochyby ano, ale našim hlavním cílem bylo vytvořit podmínky pro podstatně kvalitnější a komfortnější aplikaci peloidu i pro jeho vlastní přípravu. Jsme lázněmi, kde se tra-



Ing. Rudolf Bubla

dice kloubí s moderními postupy, a proto naše úvodní odborná studie kladla také důraz na vliv rekonstrukce k životnímu prostředí. Museli jsme k tomu vyvinout řadu technických zařízení, která umožňují účinnější a šetrnější využívání našeho přírodního léčivého zdroje, a to od jeho počátečního umístování v surovém stavu až po přípravu k distribuci a aplikaci v zábalových vanách. Ty po rekonstrukci nahradily tradičně využívané dřevěné koupelové kádě, jež byly

v našich lázních využívány od roku 1897. Odklonit se od tradičních slatinných koupelí jsme se rozhodli mj. také proto, že jak slatinné koupele, tak i zábalové mají své nevýhody. Proto jsme hledali terapii, která nám umožní skloubit výhody slatinných zábalů a slatinných koupelí. Výsledkem je realizace špičkově vybaveného pavilonu Langer, kde naplno využíváme technologii zábalových van. Sečteno, bez nadsázky si troufám tvrdit, že je to z pohledu inovace léčeb-

Léčebné lázně Bohdaneč a. s.

slouží k léčbě pohybového aparátu s orientací na zánětlivá revmatologická onemocnění, artrózu, vertebrogenní syndromy a Bechtěrevovu nemoc. Zajišťují léčbu dlouhodobých potíží, předoperačních i pooperačních stavů a poúrazovou rehabilitaci. Velmi dobrého jména dosáhly v oblasti rehabilitace po aplikacích totálních endoprotéz.

Areál Léčebných lázní Bohdaneč a.s. leží v nádherném prostředí polabské nížiny 8 km od Pardubic. Je zasazen do rozlehlého parku, který vyniká skvostnou zahradní úpravou. Roste v něm na sto druhů dřevin. Krásu malebné krajiny dotvářejí nejen jehličnaté a listnaté lesy, háje, ale i pozůstatky rozsáhlé středověké rybníční soustavy. Lázeňské domy obklopené spoustou zeleně, kryté kolonády, vlnité prostředí a čistý vzduch přispívají k nezapomenutelným zážitkům lázeňských hostů.

Příroda Lázně Bohdaneč hojně obdaruovala i léčivými zdroji, a to rozsáhlými ložisky slatiny a minerální vodou. Artézským vrtem „Panenka“ hlubokým 347,5 m z let 1913–1914 přitékala mineralizovaná voda teplá 21 °C. V 70. letech 20. století bylo přistoupeno k vyhloubení nového vrtu „Nová Panenka“, jenž dosahuje hloubky 388 metrů. Vyvěrá jím ryzí alkalicí kyselka, jež kromě zvýšeného obsahu mineralizace vyniká vyšším obsahem fluoridových prvků, což se u nás vyskytuje velmi vzácně.

Lázeňské město Bohdaneč je vyhledávaným místem trávení víkendů, prodloužených víkendů a dovolených včetně firemních akcí, kromě pracovních posláních nezřídka člených na regeneraci sil, zdravotní prevenci a relaxaci. Tomu jsou přizpůsobeny produktové balíčky Léčebných lázní Bohdaneč a.s., jejichž obsah umocňuje dlouholetá tradice léčebného lázeňství, vynikající specialisté a široká nabídka kulturních a zábavných programů.

BOHDANEČ
LÉČEBNÉ LÁZNĚ

ných postupů jedna z nejzajímavějších událostí v českém lázeňství v poslední době.

❓ Pane řediteli, jaký byl pro vaše lázně uplynulý rok?

📌 Bezesporu úspěšný. Nicméně globální hospodářská situace se dotýká také českého léčebného lázeňství, avšak i letos uděláme vše pro to, aby se nám hospodářské výsledky loňského roku podařilo zopakovat. K jeho úspěšnosti přispěl i vstřícný přístup města v čele s paní starostkou Ing. Ivetou Šimkovou. V Lázních Bohdaneč pracují tři roky a po celou tu dobu byla spolupráce se zdejší radnicí velmi dobrá. Díky tomu dnes stojí na výraz-



ně pevnějších základech. Lázeňství je totiž také o tom, že lidé jedou na pobyt do lázeňského místa, ve kterém se snoubí lázeňská péče, tradice a pohoda dohromady do příjemného zážitku. Takže i naše úspěchy jsou výrazně spojeny s dobrým jménem Lázní Bohdaneč, města, v němž působíme. Že rozhodně nespíme na vavřínech, ilustrují nejen naše masivní investice, ale také naše úcta k léčebné tradici těchto lázní, která tu šla vždy ruku v ruce s medicín-

skými postupy, na nichž je dosud založeno naše know-how. Takže to není „jen a pouze“ o tom, že jsme rekonstruovali pavilon Langer a vybavili ho špičkovou technologií, ale musím také hovořit o profesionálním chování našeho personálu, milém úsměvu, pochopení a o přirozené návaznosti městské aglomerace na lázeňský areál.

❓ Léčebné Lázně Bohdaneč a.s. vyhledávaným místem pobytů také relativně zdravých lidí – soustředění sportovců a firemních akcí.

📌 To nepopírám, a jsme za to velice rádi, ale zase je to hlavně díky dobré pověsti, zdejší přírodě a jejím léčivým zdrojům aplikovaným našimi odborníky v rámci relaxačních a rekondičně laděných programů. Zakládáme si na vstřícném klientském servisu a na respektování individuálních potřeb. Jsme hrdí na spolupráci s pardubickým hokejovým klubem, se kterým jsme v letošním roce navázali nepřehlédnutelnou spolupráci. Určitě to bude vidět i v pardubické Duhoové aréně, na jejíž realizaci se významně podílela ta samá pardubická stavební firma, která zdařile provedla již zmíněnou rekonstrukci našeho pavilonu Langer. A abych druhým dechem dopl-



nil, není to jenom pardubický hokej. Angažujeme se v dalších oblastech profesionálního sportu v našem okolí. Jsme například partnery pardubického klubu v ženské kopané, rozvíjíme partnerství se Zlatou přílbou, jednáme o spolupráci s prvotřídním basketbalovým mužstvem, a tak bych mohl pokračovat dále. ■

www.llb.cz

Otevření nově zrekonstruovaného pavilonu Langer

30. dubna 2009



ROYAL SPA je privátní řetězec lázeňských a wellness hotelů na území České republiky s více než desetiletou tradicí v tomto oboru. V současnosti ho tvoří pět lázeňských komplexů a jeden wellness hotel ve čtyřech významných lázeňských místech České republiky. V Luhačovicích, Mariánských Lázních, Velkých Losinách a Ostrožské Nové Vsi. Celková kapacita řetězce je téměř tisíc lůžek. Nově byly v loňském roce do řetězce začleněny **Termální lázně ve Velkých Losinách**. Nyní skupina ROYAL SPA dokončuje luxusní lázeňský hotel – kulturní památku – **Vílu Valaška v Luhačovicích**. Především o těchto dvou destinacích jsme si povídali s Dr. Antonínem Plachým, který je generálním ředitelem společnosti.



Lázeňských hotelů ROYAL SPA je opět víc

„Za vším je obrovská mravenčí práce, ale nás to prostě baví,“ říká Dr. Plachý. O ROYAL SPA se dá říci, že je rodinnou firmou. Když se Antonín Plachého zeptáte na nejbližší spolupracovníky, jmenuje svou dceru Veroniku a syna Martina. „Syn se podílí na řízení několika našich společností, je viceprezidentem Svazu léčebných lázní ČR a českým zástupcem v Evropském svazu lázní. Dcera Veronika řídí hotely v Luhačovicích.“ Přestože zanedlouho Antonín Plachý oslaví 67 roků a má za sebou náročnou operaci srdce, je stále plný elánu, řeší jak strategické, tak operativní záležitosti společnosti a o všem, co se děje ve firmě, má perfektní přehled.

Hotely ROYAL SPA zajišťují klasickou lázeňskou léčbu a nabízejí i různé druhy **relaxačních a wellness pobytů**, o které v poslední době roste zájem. „Už neplatí, že by do lázní jezdili jen ti, kteří jsou nemocní a potřebují se léčit nebo rehabilitovat. Obliba českých lázeňských míst stále stoupá. V lázních si kromě klasické lázeňské léčby můžete vybrat také relaxační nebo wellness pobyty. V dnešní uspěchané době, kdy jsme každý den vystaveni stresu, bolí nás záda, hlava a jsme unavení, si lidé začínají uvědomovat, že by měli něco udělat pro své zdraví a odpočinout si. A právě k tomu jsou vhodné relaxační pobyty v lázních, které pomáhají lidem během krátkodobého pobytu zrelaxovat, odpočinout si a načerpat energii.“ říká Antonín Plachý.

S generálním ředitelem ROYAL SPA Dr. Antonínem Plachým o lázních

„Tito klienti jsou ale daleko náročnější a vyhledávají spíš hotely, které nabízejí **komplexní služby pod jednou střechou** – procedury ke zlepšení fyzické kondice a krásy, komfortní a příjemné ubytování a kvalitní kuchyni. To nás stále nutí investovat do vybavení hotelů i balneoprovozů a zlepšovat služby,“ říká Dr. Antonín Plachý. „Naše hotely nabízejí

pobytové balíčky, jako je třeba antistresový manažerský pobyt, pobyt pro krásu, lázně na ochutnávku, wellness víkendy či prodloužené víkendy. Rostoucí zájem o tyto pobyty nás vedl k rekonstrukci balneoprovozu a dalších provozů v lázeňském hotelu ROYAL v Mariánských Lázních. Celkově jsme do ROYALu za poslední tři roky investovali přes 50 milionů korun. Nabízíme zde např. relaxační **masáže bylinorýžovými sáčky**, které zlepšují tok energie v těle, nebo třeba **masáže bylinnými měšci**, kdy dochází vlivem tepla k prokrvení, prohřátí a uvolnění. Ve **Wellness hotelu DIANA** je obrovský zájem o **thajské masáže**, které zde provádějí thajské masérky. Ty se tomuto prastarému umění vyučily v celosvětově uznávané škole tradičního léčitelství WAT PHO v Bangkoku. V Luhačovicích máme v lázeňském hotelu MIRAMARE jako jediní na Moravě „**Jávský salon**“, kde nabízíme indonéské masáže.“



Vila Antoaneta,
Luhačovice

Luxusní lázeňský hotel Vila Valaška

Nově do portfolia lázeňských hotelů ROYAL SPA v Luhačovicích patří kulturní památka **Vila Valaška**. Ta byla postavena roku 1906 podle projektu významného architekta Dušana Jurkoviče

a řadí se mezi nejvýznamnější stavby lázeňského města Luhačovice. Vila posledních dvacet let chátrala a hrozila její totální devastace.

„V červnu 2009 bude otevřena po kompletní a náročné rekonstrukci. Rostoucí požadavky hostů nás vedly k tomu, že jsme ji koncipovali pro nejnáročnější klientelu a nabídneme **nejluxusnější ubytování v Luhačovicích**,” říká Dr. Plachý.



Valaška skýtá ubytování v **devíti luxusních apartmánech** s dispozicí a prvky navrženými architektem Dušanem Jurkovičem. Bude tu nadstandardní servis a výjimečná balneoterapie. Jsou tu např. masáže zvukovými vlnami, světelné terapie barevnými LED diodami



Dr. Antonín Plachý

apod. Kolem hotelu je nádherná zahrada, která hostům poskytne klid a dostatek soukromí. K dispozici bude i sluneční terasa.

Termální lázně Velké Losiny

Termální lázně Velké Losiny patří mezi nejstarší a neznámější moravské lázně. Jsou unikátní a vyhledávané především díky jedinečným léčebným účinkům termálních sírných minerálních vod, které dosahují teploty 36,8 °C. Tento přírodní léčebný zdroj tvoří podsta-



tu hydroterapie a přispívá k relaxaci svalstva, ohebnosti kloubů, k posilování svalstva formou plavání a pomáhá termoregulaci. Termální lázně Velké Losiny poskytují odbornou rehabilitační léčbu pro děti, dorost a dospělé. Léčí se zde nemoci nervové, pohybové, respirační, oběhové a kožní.

Termální lázně Velké Losiny se staly součástí sítě lázeňských hotelů ROYAL



Vila Valaška,
Luhačovice

SPA v říjnu 2008. V souvislosti s vysokým standardem společnosti ROYAL SPA čekají i je rozsáhlé změny a postupná rekonstrukce všech objektů. Cílem je modernizace ubytování, která klientům poskytne víc pohodlí a komfortu a zkvalitnění služeb a balneoprovozu. „Tyto lázně jsou unikátní díky termálním pramenům a mají obrovský léčebný potenciál. Přemýšlím nad nimi a je mi jasné, že je to práce na dalších patnáct



Chaloupka,
Velké Losiny

roků. Tak jako v Ostrožské Nové Vsi,” říká Dr. Antonín Plachý a dodává: „Jsou pacienti, kteří k nám přijdou o dvou berlích a odcházejí jen s malou hůlčičkou,” říká s evidentní hrdosť v hlase. A hned upozorňuje, že se Termálními lázními podařilo rozšířit služby v oblasti péče o pohybový aparát o indikaci VII.

Z jeho slov je patrné, že rozšiřování služeb považuje za klíčové pro budoucnost lázní.



Termální lázně Velké Losiny



Přitom mluví o dalším zdokonalování péče o ty pacienty, které byste v lázních nečekali. „Jako jedni z prvních jsme např. v Luhačovicích ve spolupráci s odborníky ve zdravotnictví zahájili léčbu neplodnosti manželských párů. Naše společné výsledky jsou nadějné a už si nás všímají i v zahraničí.“

Většina hotelů ROYAL SPA je držitelem ISO 9001 a hotely MIRAMARE a ROYAL získaly jako jedny z prvních certifikát kvality EUROSPAMED, udělovaný Evropským svazem lázní. MIRAMARE bylo vyhlášeno lázeňskou společností roku 2007. Hotel ROYAL je výukovým pracovištěm lékařské fakulty Karlovy Univerzity. ■

www.royalspa.cz



*Motto:
Neměli bychom si už také spočítat, že neposkytneme-li lázeňskou léčbu pacientům v dětském věku, může si tím v jejich dospělosti stát vybudovat armádu chronicky nemocných a invalidních pacientů?*



Počet dětských pacientů v lázeňských léčebnách se snižuje

Před pěti lety jsem na konferenci o cestovním ruchu v Mariánských Lázních končila svůj příspěvek slovy: „Dětské lázeňství je důležitou, vůbec ne jednoduchou, natož zanedbatelnou součástí českého zdravotnictví,“ (viz www.e-vsudybyl.cz, článek: „Specifika lázeňské léčby v Dětské lázeňské léčebně Lázně Kynžvart“) s dovětkem, že by se o něm mělo daleko více hovořit. Netušila jsem však, že se o něm bude za několik let mluvit jako o segmentu potýkajícím se s existenčními problémy. To, že se obecně každým rokem o malé procento snižuje počet léčených dětských pacientů v dětských lázeňských léčebnách, je důsledek mj. také těchto faktorů:

- v minulých letech se snížila porodnost;
- v roce 2006 Ministerstvem zdravotnictví ČR a Českou lékařskou komorou avizovaná redukce indikačního seznamu zapůsobila zmatečně na odborné lékaře, kteří z určité nejistoty přestali vystavovat Návrhy na lázeňskou léčbu (pokles byl asi 10 %);
- rodiče v obavě o zameškání školní výuky kladou stále větší důraz u dětí školního věku na výsledky ve škole, aniž by si uvědomovali, že i při lázeňské léčbě může mít školní výuka také dobrou úroveň, a neabsolvuje-li dítě komplexní lázeňskou léčbu, může jeho opakovaná nemocnost způsobit značné zameškání školní výuky;
- u respiračních onemocnění dají mnohdy rodiče přednost atraktivnějšímu ozdravnému pobytu u moře, hrazenému z fondů prevence zdravotních pojištěn bez ohledu na nerovnatelně horší výsledky;

- velký vliv farmaceutických firem při uplatňování svých nových preparátů.

Skutečnost, že v roce 2008 nastal obrovský pokles počtu dětských pacientů, je ale jednoznačně důsledkem regulační politiky státu vedené proti zneužívání zdravotní péče za pomoci regulačních poplatků. Avšak položme si otázku: Skutečně byla zdravotní péče zneužívána i dětskými pacienty?



V Dětské léčebně Lázně Kynžvart léčíme indikace:

- nemoci dýchacích orgánů – převážně astma;
- nemoci kožní alergického původu;
- nemoci ledvin a cest močových;
- obezitu.

U všech z nich je v České republice zaznamenáván neuvěřitelný nárůst poměru dispenzarizovaných dětí (dispenzarizace - včasné aktivní vyhledávání a léčení osob potřebujících soustavnou preventivní nebo

léčebnou péčí) na sto tisíc narozených. Logicky by se tedy očekával i nárůst počtu pacientů v dětských léčebnách. Opak je pravdou. Pokles množství léčených dětí nejen v Dětské lázeňské léčebně Lázně Kynžvart, ale i celorepublikově, hovoří o nesouladu.

Přítom výsledky komplexní lázeňské léčby např. u nejčtenější indikace – onemocnění dýchacích orgánů – hovoří jednoznačně na podporu lázeňské léčby. Viz závěry projektu „Efekt komplexní lázeňské léčby u dětí s respiračním onemocněním vyjádřený farmakoekonomicky“, který byl



zpracováván ve čtyřletém období v Lázních Kynžvart.

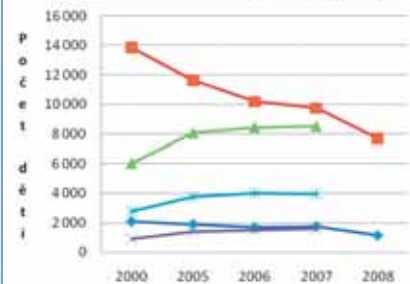
Toto je ekonomická stránka věci. Důležitější a neskonale cennější ale je zlepšení kvality života dítěte, zabránění vzniku invalidity nebo nesoběstačnosti, případně zmírnění jejich rozsahu způsobem léčby pro dítě příjemným a bez zanechání vedlejších účinků na jeho organismus – čímž nejsou dotčeny zásady základní farmakoterapie těchto nemocných. V krásném přírodním prostředí Slavkovského lesa,



kde je umístěn areál Dětské lázeňské léčebny Lázně Kynžvart se specifickými klimatickými podmínkami, za použití léčebných minerálních vod, slatiny a řady dalších léčebných a přitom příjemných procedur, dítě ani nevnímá, že prochází uzdravujícím léčebným procesem. Přičemž zlepšení nastává u 75 % dětských pacientů. A tak se ptám rodičů chronicky a těžce nemocných dětí: „Opravdu jsou ve vašem rodinném rozpočtu všechny ostatní výdaje důležitější než zaplacení regulačních poplatků za lázeňský pobyt dítěte?“ A ptám se dál: „Nestálo by za to směřovat více iniciativy na podporu dětského léčebného lázeňství



Pokles počtu pacientů a nárůst počtu onemocnění



Pokles nákladů na léčbu dětského pacienta v průběhu následujícího roku po komplexní lázeňské léčbě v %

výdaje na	po 1. léčebném roce	po 2. léčebném roce
antibiotika	31 %	53 %
symptomatika	10 %	66 %
kortikoidy	12 %	56 %

i ze strany zdravotní politiky státu a zdravotních pojišťoven? Neměli bychom si už také spočítat, že neposkytneme-li lázeňskou léčbu pacientům v dětském věku, může s tím stát vybudovat armádu chronicky nemocných a invalidních pacientů v jejich dospělosti? “ A to není jen o efektivitě a návratnosti vynaložených finančních investic při tom kterém způsobu léčení, ale o kvalitě života dětí teď i v jejich dospělosti. Skutečnost, že se



začíná v letošním roce projevovat větší zájem o komplexní lázeňskou léčbu dětí, dává naději, že má tento medicínský obor zase zelenou a že zůstane i nadále plnohodnotnou součástí české medicíny, komplexu léčebných metod při péči o zdraví dětí.

Dětskému lázeňství v České republice se dostalo v loňském roce „Ocenění kvality a jedinečnosti“ ze strany evropského partnera. Bude to výzva k daleko většímu využití tohoto medicínskému oboru také v České republice? ■

Ing. Hana Hrušková

www.detskalecebna.cz



Zájem o akce Exportního klubu Ligy pro cestovní ruch se zvyšuje, o čemž 19. května 2009 svědčila večerní účast v hotelu Barceló v pražské Celetné ulici. Posláním Exportního klubu Ligy pro cestovní ruch je usilovat o zrovnoprávnění odvětví cestovního ruchu, aby bylo i v Česku vnímáno jako samozřejmá součást domácího a zahraničního obchodu. Právě ignorance této jeho dimenze a nulová očekávání většiny populace Česka a jimi volených představitelů, aby na ně vydělávalo, jsou příčinou v českých korunách mnohastemilardových každoročních rezerv českého zahraničního a domácího obchodu. Dlouhodobě zažitá přehlídka cestovního ruchu a absence společenské poptávky, která by si vynutila změnu přístupu potřebné většiny představitelů zákonodárné a výkonné moci České republiky k tomuto odvětví, je dána také tím, že jsou reprezentativním vzorkem svých voličů, pro něž je cestovní ruch cosi, co jim odčerpává peníze a volný čas a co se odehrává kdesi u moře v Alpách apod., popř. co je irituje ve formě cizineckého ruchu. Nejsou s to pochopit a ani ochotni vnímat základní poslání tohoto podnikatelského odvětví, kterým je jako u každého podnikání v naší zemi tvorba zisku. Výrazně tomu nahrává skutečnost, že cestovní ruch je multioborovým odvětvím obchodujícím s nesmírně širokým portfoliem rozmanitých, často i nesourodých komodit, a že jeho integrujícím prvkem nejsou komodity, ale způsob jejich realizace, tj. prodeje. Právě tato vlastnost je příčinou, že je nejen největším zaměstnavatelem v rámci Evropské unie, ale i světa. Cestovní ruch je jediným hospodářským odvětvím, a nedělitelné s tím zahraničním a domácím obchodem, který nevozí zboží za spotřebiteli, ale spotřebitele za zbožím, díky čemuž je, i při asi tak jen desetiprocentním využívání potenciálu cestovního ruchu České republiky, schopen rok co rok generovat kolem 120 mld. Kč zahraničního inkasa.

Účastníky květnového setkání Exportního klubu Ligy pro cestovní ruch, které se coby SHELL PARTY konalo pod záštitou prezidenta Hospodářské komory České republiky Ing. Petra Kužela, přivítal prezident Exportního klubu Dr. Jaromír Kainc spolu s generálním ředitelem společnosti Shell Czech Republic a.s. Ing. Pavlem Šenychem, generálním ředitelem hotelu Barceló Old Town Praha Gustavem Guidobono a marketingovou ředitelkou řetězce Barceló pro Českou republiku Linou Boudníkovou, která pro zájemce připravila prohlídku hotelu. Vyjma cateringu hotelu Barceló Old Town Praha k příjemnému průběhu večera přispěla řada partnerů. Především pan Miroslav Mudra, ředitel společnosti Dandeli/Havelland Foods, s.r.o., která je dodavatelem čerstvých potravin do restaurací a poskytla maso, čerstvé ryby a další produkty. Jím vylosovaný účastník setkání Exportního klubu si tak z hotelu Barceló odnášel celého uzeného lososa. Francouzské sýry Président jsme měli díky Markétě Vojtové ze společnosti



Pod záštitou prezidenta Hospodářské komory České republiky

Lactalis CZ, s.r.o. K jídlu patří dobrá vína, a ta společně zajistili pan Pavel Potěžil z vinařství VÍNO HRUŠKA s.r.o. z Blatničky, společnost KINSTON s.r.o. pana Bohumíra Krampery, ta zase špičková rumunská vína, italská vína Víno SD – Dalibor Salivar a moravská Templářské sklepy Čejkovice, které zde reprezentoval jejich obchodní ředitel Ing. Pavel Pastorek. O energetické nápoje a nápoje z alce vera se postaral obchodní ředitel jejich producenta společnosti AQUITA GROUP a.s. pan Dobromil Košík. Pivo a kávu dodali tradiční partneři Exportního klubu, Pivovar Poutník Pelhřimov, který zde reprezentoval jeho obchodní ředitel pan Jiří Vacek, a Alois Dallmayr Automaten - Service s.r.o., která tento večer

připravovala kávu Dallmayr na přání za osobní účasti jejího generálního ředitele pana René Siona. Pan Petr Koting ze společnosti Nový věk s.r.o. dodal vodu. Společnost DUBA CZ, v.o.s. účastníky potěšila vystaveným novým modelem Lexusu, který byl i výhrou v tombole, čímž pan Pavel Duba způsobil výherkyni slzičky. Společnost DIAMONDS INTERNATIONAL CORPORATION - D.I.C. a.s. představila kolekci diamantů a pan Miroslav Kohout předal vylosované výherkyni zlatý nuget. Společnost 4 Beauty, s.r.o. představila své poslední novinky pro zdraví i krásu a její majitel pan Ladislav Fencel předal krásný kosmetický balíček. Společnost DREAM PRODUCTION MP, s.r.o. se postarala o prezentaci zážitků. Její obchodní ředitelka paní Pavla Lukavská předala vylosovanému certifikát na zážitek dle vlastního výběru. Večer se vcelku vydal, dostavila se řada významných hostů a setkání Exportního klubu Ligy pro cestovní ruch snímala televize. ■

- www.shell.cz
- www.komora.cz
- www.exportniklub.eu
- www.dandeli.cz
- www.barcelooldtownpraha.com
- www.lactalis.cz
- www.vinohruska.cz
- www.vinosd.cz
- www.templarske-sklepy.cz
- www.aquita.cz
- www.novyvek.cz
- www.pivovarpoutnik.cz
- www.dallmayr.cz
- www.autoduba.cz
- www.dic.as
- www.dreamproduction.cz
- www.4beauty.cz
- www.topklas.cz





Checkpoint®

nabízí to nejlepší na trhu
elektronického zabezpečení

ZABEZPEČENÍ ZBOŽÍ
V HOTELOVÝCH
PRODEJNÁCH

- alkohol
- suvenýry
- knihy
- sklo
- a další



WELLNES CENTRA

- ručníky
- župany
- jiné vybavení

KONGRESOVÁ
PREZENTAČNÍ
TECHNIKA A SÁLY

- projektory
- sluchátka
- ovladače
- technika
- a další

MOBILNÍ DOHLEDOVÉ
CENTRUM (CCTV)

- plně přenosný systém kamer
- jednoduché ovládání
- WiFi provoz (žádné kabely)
- funkční s NTB
- přístup po internetu

CHECKPOINT
SYSTEMS (CZ). s.r.o.
Glazunovova 918
148 00 Praha 4 – Kunratice,
obchodní zástupci:
Milan Kraus 604 290 281
Miloslav Stodola 603 524 426
Tomáš Petřík 603 524 430

www.checkpointeurope.com

www.ckpczech.cz

www.meto.cz



Slovenské kúpele ako ich nepoznáte



14. mája 2009 realizovala Slovenská agentúra pre cestovný ruch v spolupráci s Asociáciou slovenských kúpeľov prezentáciu slovenského kúpeľníctva pod názvom „Slovenské kúpele ako ich nepoznáte“. Prezentácia sa uskutočnila v Prahe na Malej Strane pod záštitou Veľvyslanca Slovenskej republiky v Česku Jeho Excelencie pána Petra Brňa. Prezentáciu pripravila a koordinovala zahraničná zástupkyňa SACR v Česku Ing. Klára Badinková, ktorá podujatie zároveň aj moderovala. Zo slovenskej strany sa prezentácie zúčastnili zástupcovia 13 slovenských kúpeľov a predstaviteľ Asociácie slovenských kúpeľov.

Kúpeľný cestovný ruch je jedna z najobľúbenejších foriem cestovného ruchu. Dávno neznamená len zdravotné pobyty po operáciách a chorobách, práve naopak, čím ďalej, tým viac sa dostávajú do popredia krátkodobé rekondičné a regeneračné pobyty. Slovensko je bohaté aj na klimatické oblasti, ktoré priaznivo pôsobia na ľudské zdravie. Kúpeľná starostlivosť je v Slovenskej republike integrálnou súčasťou zdravotníckej starostlivosti, využíva najmodernejšie poznatky vedy a výskumu z oblasti balneológie, fyzikálnej medicíny, zdravej výživy a liečebnej rehabilitácie. Je zameraná nielen na bezprostrednú a následnú kúpeľnú starostlivosť, ale aj na prevenciu širokej škály ochorení. Z celkového počtu kúpeľných hostí je až 40 % zo zahraničia, predovšetkým z krajín EÚ. V súčasnosti je v Slovenskej republike 25 kúpeľných miest, v ktorých pôsobí 31 kúpeľných podnikov. Poskytovatelia kúpeľnej starostlivosti sú členmi Asociácie slovenských kúpeľov, ktorá garantuje u svojich členov vysokú kvalitu poskytovaných služieb. Od roku 2000 je táto asociácia členom Európskeho zväzu kúpeľov (ESPA) so sídlom v Bruseli. ■

www.sacr.sk



Orient SPA Center



O zázračné síle a umění voňavých dálek nemusíte jen snít. Vstupte do světa exotických krajín, nechte se svést jejich kouzlem a oddejte se blahodárným účinkům tajemného Orientu.

MASÁŽ HORKÝMI KAMENY

- posiluje imunitní systém
- příznivě ovlivňuje metabolismus
- podporuje regenerační schopnost
- odstraňuje bolest

ÁJURVÉDSKÁ MASÁŽ

- předchází vzniku onemocnění
- zpomaluje proces stárnutí
- odbourává stres
- blahodárně oživuje tělo

THAJSKÁ MASÁŽ

- pomáhá při migréne
- zbavuje bolesti svalů a kloubů
- ulehčuje relaxaci
- napomáhá detoxikaci organismu

OBJEDNÁVEJTE NA TEL.: 417 977 141

Lázně Teplice v Čechách a.s.

Mlýnská 253, 415 38 Teplice

tel.: +420 417 977 444

e-mail: info@lazneteplice.cz

www.lazneteplice.cz



LÁZNĚ TEPLICE V ČECHÁCH

Lázeňství je čím dál víc o klientech, a ne pouze o pacientech

? Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism prezentuje Českou republiku jako atraktivní lázeňskou destinaci doma i v zahraničí. Pro naplňování tohoto cíle využívá svých šestadvaceti zahraničních zastoupení a specializovaného týmu lázeňství, jehož vedoucí Ing. Ivetu Jakubkovou jsem požádal o rozhovor.



Ing. Iveta Jakubková

! Náš tým byl ustaven v roce 2005. Řada jeho aktivit je obdobná těm, které realizují kolegové v týmu golfovém či kongresovém, což je logické. Posláním agentury CzechTourism je inspirovat a nalákat

zahraniční a domácí turisty k pobytům v regionech České republiky. Za dobu naší existence se nám podařilo vytvořit poměrně rozsáhlou databázi lázeňských zařízení a cestovních kanceláří nabízejících lázeňské pobyty, které mají možnost účastnit se s námi našich propagačních akcí. Ceníme si i velmi dobré spolupráce se Sdružením lázeňských míst ČR a Svazem léčebných lázní ČR. Za jeden z našich významných počínů považujeme vytvoření uceleného Katalogu lázní & wellness v České republice, který vydáváme v ruské, anglické, německé a od loňska i české mutaci a s úspěchem používáme jako jeden z nástrojů k představení českého lázeňství doma i ve světě. Realizujeme řadu aktivit na území Česka i v zahraničí – workshopy, prezentace, press tripy, fam tripy a prezentace v obchodních centrech. V rámci poznávacích cest představujeme Českou republiku jako ideální lázeňskou destina-

ci zahraničním cestovním kancelářím, touroperátorům a médiím. Za zmínku určitě stojí i poznávací cesty pro lékaře, jejichž doporučení nezdědka zásadním způsobem ovlivňují, zda se pacienti vydají do českých lázní.

? Paní inženýrko, nelze si nevšimnout rostoucí poptávky českých občanů po trávení části jejich dovolených v českých lázních.

! Určitě to není pouze módní záležitost, ale řekla bych, že i projev čím dál větší zodpovědnosti Čechů vůči sobě a své budoucnosti. Posun od někdejšího „státe, starej se“ k uvědomění si hodnoty zdraví a nutnosti prevence. Jedním ze základních předpokladů jak obstát v zaměstnání či podnikání je totiž dobrá fyzická a psychická kondice. Proto Češi do svého zdraví čím dál víc investují. Od roku 2003 tak počet příjezdů do lázní ve Slezsku, na Moravě a v Čechách stále stoupal. Už se začíná



Rok	Rezidenti	Belgie	Bulharsko	Dánsko	Estonsko	Finsko	Francie	Chorvatsko	Irsko	Island	Itálie	Srbsko a černá Hora	Kypr	Litva	Lotyšsko	Lucembursko	Lichtenštejnsko	Maďarsko	Malta	Německo	Nizozemsko	Norsko	Polsko	Portugalsko	Rakousko	Rumunsko
Počet hostů v lázeňských ubytovacích zařízeních podle zemí v ČR																										
2000	260 921	1 502	91	560	27	573	1 073	125	17	9	1 679	-	13	88	16	78	-	527	-	112 225	2 309	428	2 825	159	5 027	110
2001	232 034	1 383	322	950	43	795	1 637	97	48	9	1 319	-	6	161	24	57	-	1 051	-	131 799	2 435	242	2 280	67	4 346	130
2002	250 477	874	78	619	34	677	1 228	119	22	33	1 204	-	99	133	14	96	-	1 363	-	136 481	1 752	129	3 419	74	4 353	90
2003	248 220	728	90	607	46	503	1 565	420	30	49	1 185	-	115	137	72	93	-	1 265	-	133 260	2 420	288	2 368	53	4 720	182
2004	263 986	715	71	653	60	365	1 950	108	103	31	1 290	-	185	186	47	45	-	1 089	-	138 406	1 419	372	1 995	58	4 917	129
2005	263 107	743	83	666	95	278	1 764	84	48	49	1 959	22	55	301	88	78	37	1 661	288	149 101	1 276	354	2 410	57	5 445	129
2006	275 190	944	142	602	222	358	1 949	180	143	41	1 615	80	76	417	221	68	50	1 092	84	186 412	2 354	411	1 866	108	6 386	298
2007	333 651	1 372	153	474	321	412	2 437	239	174	43	1 372	40	131	571	231	145	5	2 847	5	186 661	1 877	352	2 389	133	5 968	362
2008	337 392	741	144	641	421	376	1 847	176	115	38	1 474	64	170	511	223	101	16	1 252	28	193 799	1 531	306	3 301	120	5 396	339

Rok	Rezidenti	Belgie	Bulharsko	Dánsko	Estonsko	Finsko	Francie	Chorvatsko	Irsko	Island	Itálie	Srbsko a černá Hora	Kypr	Litva	Lotyšsko	Lucembursko	Lichtenštejnsko	Maďarsko	Malta	Německo	Nizozemsko	Norsko	Polsko	Portugalsko	Rakousko	Rumunsko
Počet přenocování hostů v lázeňských ubytovacích zařízeních podle zemí v ČR																										
2000	4 051 514	2 829	284	2 262	179	4 488	3 276	211	24	46	7 539	-	107	628	85	341	-	1 729	-	1 086 529	13 097	1 316	9 948	1 085	33 399	491
2001	3 954 140	2 718	648	5 174	283	6 123	4 023	307	187	39	6 710	-	93	884	268	234	-	3 877	-	1 391 173	14 712	729	7 817	330	35 574	660
2002	4 291 833	2 419	300	3 199	233	5 744	3 362	375	87	59	6 442	-	414	884	103	255	-	10 358	-	1 493 331	12 971	354	14 063	209	34 919	518
2003	4 310 696	1 841	437	3 316	365	5 495	3 943	3 717	82	138	6 607	-	664	902	937	391	-	8 090	-	1 491 976	14 545	1 126	10 065	221	34 001	1 830
2004	4 322 311	1 930	229	3 247	505	2 558	5 108	308	287	197	6 383	-	703	1 189	586	152	-	5 593	-	1 475 518	8 273	1 463	7 755	344	32 642	633
2005	4 221 097	2 048	304	3 563	803	1 496	4 536	324	144	97	21 567	44	286	2 228	760	316	251	10 168	2 957	1 496 933	5 641	1 541	9 101	157	37 943	742
2006	3 912 624	2 855	498	2 725	1 641	2 171	5 894	546	327	187	6 961	302	638	3 230	1 395	281	296	3 316	800	1 775 993	16 420	1 483	7 885	288	40 339	2 047
2007	4 258 806	6 433	491	2 219	2 490	2 275	8 168	789	705	319	6 032	209	721	3 867	2 025	430	29	11 783	5	1 683 342	10 356	1 099	9 055	280	33 496	1 339
2008	3 985 856	2 180	738	3 401	3 473	1 875	6 333	547	388	217	6 468	191	740	4 179	1 930	493	91	3 692	109	1 664 255	9 087	1 138	11 772	285	32 877	1 886

srovnávat i poměr mezi domácími a zahraničními hosty. Pobyt Čechů v lázních jsou dnes daleko víc o regeneraci a medicínském wellness, protože jak jste zmínil, Češi, zejména v produktivním věku, preferují krátkodobější programy, prodloužené víkendy apod., které absolvují někdy i několikrát do roka. Lázeňské subjekty na to reagují tím, že kromě klasických léčebných tříd, čtyřtýdenních pobytů nabízejí škálu kratších programů, včetně např. týdnů „Lázní na zkoušku“, u nichž se téměř vše (až na to v léčebném lázeňství nejpodstatnější – dlouhodobé působení přírodního léčivého zdroje a léčebného režimu) odehrává tak jako u klasických pobytů. Zlepšuje se i celková nabídka lázeňských míst. Lázeňské subjekty masivně investují do svých provozů, spolupracují se samosprávami, protože lázeňství je i o kulturním, společenském a sportovním vyžití. Z pacientů se stávají klienti, kteří jsou ochotni za služby zaplatit, za to však vyžadují perfektní kvalitu.

? Lázeňství na území Česka vysoce pravděpodobně existuje tak dlouho jako jeho osídlení.

! Velkou konkurenční předností českého lázeňství je cosi, co bych nazvala národním know-how. Dlouhá, bohatá, historicky doložitelná tradice využívání vysoce účinných přírodních léčivých zdrojů na straně jedné (jako v případě letošní 855. lázeňské sezony našich nejstarších lázní Teplíc v Čechách), a na straně druhé kvalitní lidské zdroje. Ale nejen díky vzdělávacímu systému, ale i kvůli zkušenostem předávaným z generace na generaci. České lázeňství má v zahraničí vysoké renomé a náš tým se snaží, aby tomu tak bylo



i v České republice na poli domácího cestovního ruchu. V místech velké kumulace lidí, např. v obchodních centrech větších měst proto realizujeme propagačně prezentační akce na podporu českého lázeňství, a to zpravidla od pátku do neděle, kdy tam chodí nakupovat i nejvíc „přespolních“. Míváme tam jakési veletržní expozice, jejichž prostřednictvím spolu s lázeňskými subjekty české publikum oslovujeme. Prezentace bývají zpestřené ochutnávkou lázeňských oplatků, lázeňských likérů, losováním o pobyt v českých lázních a vystoupením folklórní kapely tak, abychom přilákali co nejvíce lidí. S potěšením mohu konstatovat, že lázeňské subjekty tyto příležitosti rády vyhledávají. Když je oslovíme, během jednoho dvou dní máme na takovéto expozici plný stav.

? V rozhovoru pro toto vydání VŠUDYBYLU předsedkyně představenstva Anenských slatinných lázní a.s. sídlící v Lázních Bělohhrad MUDr. Jitka Ferbrová vysoce pozitivně hodnotí přínos CzechTourism pro vstup jejich společnosti na trhy Společenství nezávislých států.

! Zastoupení CzechTourism v Moskvě vedené paní PhDr. Svobodovou s naším týmem spolupracuje na řadě aktivit. Mnoho dalších realizuje samostatně. Kromě velkých měst, jako jsou Moskva, Petrohrad, Jekatěrinburk, kde se tradičně účastníme velkých veletrhů, se tak dostáváme i do Česku méně známých ruských regionů, protože řadu prezentačních děláme v odlehlejších částech gubernií. Projeli jsme tak Sibiř, Ural atd. a všude

Rusko	Řecko	Slovensko	Slovinsko	Spojené království	Španělsko	Švédsko	Švýcarsko	Turecko	Ukrajina	Ostatní evropské země	Kanada	Spojené státy americké	Brazílie	Mexiko	Ostatní americké země	Čína	Izrael	Japonsko	Jižní Korea	Ostatní asijské země	Jihoafrická republika	Ostatní africké země	Austrálie	Nový Zéland	Oceánie	Celkem
17 326	199	2 248	399	1 594	754	1 325	1 614	260	-	2 310	495	4 796	-	124	223	-	4 919	660	-	6 571	-	959	121	29	-	437 308
19 920	260	2 333	194	1 858	718	1 344	1 520	177	-	2 284	527	5 235	-	20	205	-	5 383	478	-	9 034	-	1 097	1 281	97	-	435 200
19 435	175	2 104	105	2 080	487	857	991	156	-	2 190	497	4 686	-	15	193	-	3 962	539	-	8 496	-	1 024	142	3	-	451 505
23 147	143	2 103	179	1 243	294	1 201	938	106	-	3 038	514	4 716	-	42	123	-	3 913	422	-	8 851	-	826	124	7	-	450 346
30 747	260	2 408	111	1 638	1 027	995	959	152	-	4 032	707	4 388	-	17	162	-	3 202	542	-	10 784	-	653	144	12	-	481 120
34 588	210	2 286	131	1 611	492	1 157	1 187	219	2 472	2 122	839	4 085	12	19	128	341	2 222	731	51	11 093	24	681	264	4	101	497 248
45 949	337	3 165	119	1 698	740	1 167	1 360	363	4 572	2 969	987	4 716	118	23	234	606	2 700	721	52	16 008	37	895	211	17	28	571 101
57 020	304	3 493	822	1 700	476	1 120	1 935	237	6 168	3 717	872	4 654	14	36	146	807	3 065	481	106	19 578	25	1 181	244	22	79	650 667
68 237	533	3 594	157	1 692	755	878	1 246	200	7 893	4 822	706	3 315	48	20	273	1 014	4 339	509	173	21 699	20	1 261	282	20	105	674 313
226 865	652	21 764	5 754	5 325	1 380	5 095	5 961	1 891	-	16 850	3 528	36 590	-	1 548	1 698	-	60 724	1 088	-	80 201	-	10 801	553	73	-	5 709 748
274 882	1 592	10 580	687	7 060	1 614	4 926	6 285	2 124	-	20 563	3 598	44 052	-	45	1 178	-	64 747	1 229	-	84 839	-	13 727	1 833	821	-	5 983 085
265 946	913	7 560	274	7 712	1 361	3 831	4 169	1 537	-	22 178	3 918	41 435	-	39	1 279	-	49 624	1 511	-	122 097	-	12 473	678	68	-	6 431 035
307 290	892	8 061	1 136	4 895	1 022	5 762	4 386	971	-	30 586	3 515	49 243	-	109	833	-	50 753	733	-	124 606	-	12 349	622	19	-	6 509 168
406 603	1 424	9 131	249	8 020	2 128	5 124	3 900	1 407	-	34 361	3 445	41 904	-	33	901	-	41 359	1 451	-	88 885	-	9 272	462	85	-	6 538 058
463 463	1 732	9 607	390	6 598	1 176	5 151	5 037	1 571	29 502	20 895	4 807	40 659	24	69	831	521	29 994	872	94	97 730	396	10 159	884	6	105	6 557 320
605 628	2 482	11 972	328	6 548	2 073	5 631	6 290	2 465	55 680	27 849	5 692	44 336	231	76	1 668	838	31 320	1 011	157	129 078	265	10 137	928	22	46	6 743 893
733 349	1 791	13 958	1 581	6 108	1 328	5 456	7 824	1 865	73 086	36 322	5 323	43 247	75	84	823	929	38 572	668	178	130 806	189	11 985	1 064	45	299	7 163 718
877 650	3 529	14 229	381	5 928	2 120	4 485	4 961	1 619	97 331	45 390	5 074	29 453	272	66	944	1 297	53 513	797	222	136 229	137	14 110	1 131	40	511	7 045 620

Zdroj: ČSÚ.

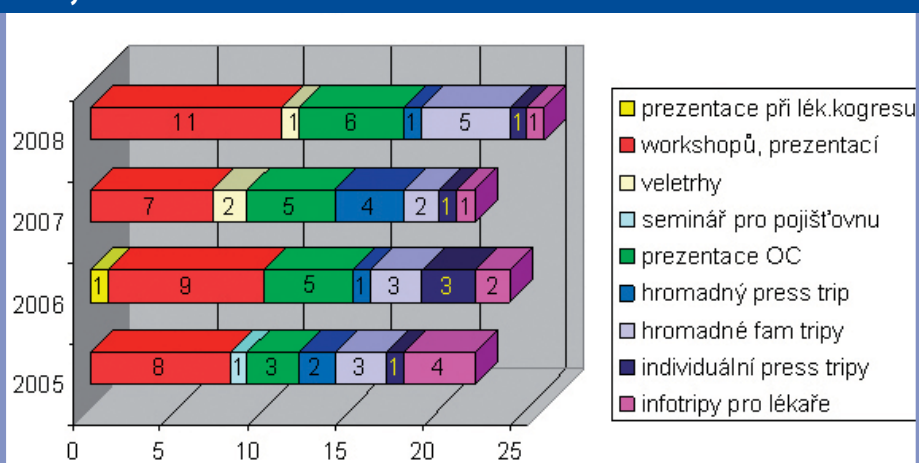
se setkali s enormním zájmem o české lázně. Roste zájem a počet hostů i z Kazachstánu, Ázerbajdžánu, Uzbekistánu atd., které má „pod svými křídly“ rovněž Dr. Svobodová, i z Ukrajiny, kde má naše agentura též zahraniční zastoupení v Kyjevě. Ruský trh se v posledních letech vyvíjel opravdu dynamicky, s meziročními nárůsty okolo třiceti procent. Anenské slatinné lázně jsou jedny z těch, které se těchto prezentačních akcí účastnily a i díky vlastním kontaktům na těchto trzích české lázeňství propagují i bez nás po své linii.

Co se týče celkových počtů, ruská klientela je se svým 20% podílem druhou nejsilnější za německou, jejíž podíl je 60%. Bohužel ubývá starší německé klientely, zvyklé jezdit do lázní. Avšak trvale roste zájem klientely z Východu. Samozřejmě, že u ní jsou téměř stále nejpopulárnější Karlovy Vary, ale náš tým na ruském trhu s dobrou odezvou propaguje i všechna další lázeňská místa České republiky.

? Významnou akcí na podporu českého lázeňství, kterou už několikrát rokem CzechTourism připravuje, je Karlovarský týden.

! Karlovarský týden probíhá vždy začátkem října a datum konání je odvozeno od termínu Tourfilmu, který je součástí této akce. V letošním roce proběhne již jeho 4. ročník. Důležitou součástí je Lázeňský festival, na který zveme zahraniční novináře a cestovní kanceláře a in natura jim ukazujeme, o čem české lázeňství je. V letošním roce bude jako dozvuk našeho předsednictví Evropské unii zaměřen na zástupce států EU. Samozřejmě, že také v rámci Lázeňského festivalu mají veškeré lázeňské společnosti z míst s lázeňským statutem možnost se zúčastnit workshopu se zástupci zahraničních CK a médií zdarma jen na základě předchozí registrace. Významnou událostí v programu je i udělování ceny „Lázeňská společnost roku“. Jejími držiteli jsou doposud společnosti Imperial Karlo-

akce týmu lázeňství od roku 2005



vy Vary, Royal spa a Léčebné lázně Jáchymov. I letošní vítěz získá kromě prestižního ocenění i hodnotné ceny. Pravidla soutěže lze nalézt na www.spalife.info.

Konference Sdružení lázeňských míst se v letošním roce bude zabývat aktuálním tématem, a to „Lázeňství v makroekonomických souvislostech – dopad hospodářské krize na lázeňství“ a otázkou lázeňských statutů.

? Paní inženýrko, co zahrnuje plán vašeho oddělení na letošní rok?

! Kromě osvědčených trhů i řadu novinek. Lázeňské workshopy či prezentace na Ukrajině, v Rusku, Saúdské Arábii, Kuvajtu, Francii, Japonsku a Číně. Prezentace českého lázeňství se uskuteční i v obchodních centrech v Německu, Polsku, Slovensku a samozřejmě v České republice. Do českých lázní přivezeme novináře, zástupce cestovních kanceláří a lékaře z Ruska, Ukrajiny, Pobaltí, Německa a Skandinávie. S lázeňskou expozicí se účastníme specializovaných veletrhů v Německu či Ázerbájdžánu. Aktualizovaný seznam plánovaných účastí je na internetu na www.czech-tourism.cz/?show=050008001.

Nábor na akce děláme e-mailovou akvizicí zasílanou dle naší databáze lázeňských



subjektů. O akvizici informujeme na www.czechtourism.cz v sekci „Lázeňství“. Ta obsahuje pozvánku s důležitými informacemi a závaznou přihlášku. V případě zájmu zúčastnit se některé z našich akcí vyplní zájemce přihlášku a zašle nám ji faxem či naskenovanou e-mailem. Zájem ze strany lázeňských subjektů je velký a kapacita účastí omezená. Pokud jsou mezi čtenáři Všudybylu lázeňské společnosti, hotely a cestovní kanceláře nabízející lázeňské pobyty v České republice, které od nás akviziční e-maily na naše lázeňské akce nedostávají, mohou nás kontaktovat na e-mail: jakoubkova@czech-tourism.cz, tel.: 221 580 483. ■

www.czechtourism.cz/?show=050008001

www.czechtourism.cz

CzechTourism

Ministr Rostislav Vondruška předal historicky první titul EDEN



Evropská komise v rámci projektu zaměřeného na trvale udržitelný rozvoj v oblasti cestovního ruchu vyhláší od roku 2006 soutěž EDEN. Letos soutěžící dostali za úkol připravit turistický produkt, který akcentuje zvláštnost chráněného území a přináší rozvoj celé společnosti v souladu s principy udržitelného rozvoje. Garantem pro Českou republiku se stala agentura CzechTourism, která ve spolupráci s Ministerstvem pro místní rozvoj ČR soutěž zajistila. Projekty poslalo 21 destinací. Porota kromě turistických produktů hodnotila i to, jak probíhá komunikace s představiteli chráněného území, jak vyspělá je infrastruktura regionu (škála ubytování, informační centra aj.) nebo jak se daří spolupracovat s místní komunitou a podnikateli. Soutěž proběhla pod záštitou ministra pro místní rozvoj za podpory Agentury ochrany přírody a krajiny ČR.

? Historicky prvním nositelem titulu EDEN (European Destination of Excellence) pro Českou republiku se stalo České Švýcarsko. Podle verdiktu odborné poroty právě tato destinace nejlépe zvládá rozvíjet cestovní ruch v podmínkách chráněné přírodní oblasti. Do finále soutěže o marketingovou značku EDEN se spolu s ním probjovaly turistické oblasti Králický Sněžník – Šniežník a Orlické hory – Podorlicko. Slavnostního vyhlášení výsledků v hotelu Voroněž v Brně se 26. května 2009 zhostil ministr pro místní rozvoj Ing. Rostislav Vondruška, kterého jsem při té příležitosti požádal o komentář.

! Je to první národní účast České republiky ve třetím ročníku soutěže vyhlášené Evropskou komisí. Jsem velmi rád, že se nám v rekordně krátké době podařilo povzbudit k účasti celkem jedenadvacet domácích oblastí. Zadání bylo, že nesmí být tradiční rozvinutou destinací. To, že jich bylo v tak krátkém časovém úseku tolik, považují za velký úspěch. Kolegové v CzechTourism,

kterí se opravdu velmi intenzivně věnovali jejich hodnocení, konstatovali, že je vidět náznaky vznikajících turistických produktů, které mají potenciál přinést do daných míst minimálně tuzemské návštěvníky a v řadě případů i zahraniční, a s nimi i hospodářské oživení daných míst. Téma letošního ročníku bylo velmi obtížné. „Cestovní ruch a chráněná krajinná území“ je v České republice vnímáno jako dvě do značné míry vzájemně antagonistické věci. Nechci tvrdit, že se vylučují, ale díky tomuto nahlížení je obtížné je propojovat. Takže i touto optikou je třeba se dívat na prezentované produkty přihlášené do soutěže. K tomu, že se to vesměs velmi zdařile povedlo, bych chtěl jejich tvůrcům poděkovat i prostřednictvím Všudybylu. A nejen jim, ale i pracovníkům CzechTourism, kteří v rekordně krátké době stihli národní kolo zorganizovat. Celounijní finále European Destination of Excellence, na němž nás bude České Švýcarsko reprezentovat za všechny regiony České republiky, se uskuteční v září 2009 v Bruselu. Před Evropskou

komisí tak budeme mít možnost ukázat, že v Česku jsou i jiné věci, než kterými jsme obecně známi. Tato destinace je ukázkovým modelem toho, jak lze úspěšně spolupracovat při rozvoji cestovního ruchu v chráněné oblasti. Na této koncepci se tam totiž podílí obecně prospěšná společnost společně se správou národního parku. Ojedinelé jsou rovněž speciální ekovýchovné projekty pro základní a mateřské školy nebo procházky s certifikovaným průvodcem, které mají usměrnit návštěvnost regionu. Turista tu ostatně sám pozná, že si místní obyvatelé význam cestovního ruchu jako přínosu své oblasti uvědomují. Ne všude u nás jsou totiž zatím turisté vítáni. Před některými destinacemi proto leží úkol získat pro myšlenku rozvoje cestovního ruchu místní komunitu, a v tomto by mohl být příklad Českého Švýcarska velmi inspirativní. ■

www.eden-czechtourism.cz



Den daňové svobody je den, kdy začínáme pracovat na sebe. To znamená, že do prvního dne daňové svobody pracujeme pro stát. Letošní Den daňové svobody je o pět dní později, než minulý. Pokud byste se co nejrychleji chtěli zbavit úhrady své části letošních veřejných výdajů, museli byste se naráz ve prospěch státní kasy vzdát své kompletní mzdy za 163 kalendářních dní. Letošní Den daňové svobody oslavila úvěrová pojišťovna Euler Hermes Čescob se svými obchodními partnery v předstihu ve Velké klášterní restauraci v areálu Strahovského kláštera. Program zahájil a hosty uvítal předseda představenstva a generální ředitel Euler Hermes Čescob Ing. Július Kudla a prezident Exportního klubu Ligy pro cestovní ruch Dr. Jaromír Kainc. Večer byl ve znamení pohody, vášnivých debat a české pohostinnosti – perfektního cateringu, o který se postaral pan Vladimír Šalanský, caterer a provozovatel restaurace, který cateringově zajišťuje řadu oficiálních účastí České republiky v zahraničí. Hosté si pochutnali na čerstvě připravovaných lahůdkách z grilu i pece včetně rožněného selátka. Vybraná masa a ryby dodala společnost Dandeli Havelland Foods. Francouzské sýry společnost Lactalis. Francouzská a italská vína dodala společnost Kupmeto.cz. Pila se káva Lavazza a pivo Herold. Ochutnávaly francouzské koňaky Godet. O příjemný průběh večera se postaralo Auto Palace, které předvedlo nejnovější model Infiniti. Znamý moderátor a milovník motorek Stanďa Berkovec předvedl elektromotorku Vetric a motorku Harley. Zlatnictví Altman naladilo hosty na nové hodinky Omega, společnost D.I.C. ukázala nové modely diamantových šperků. Jak pečovat o zdraví a krásu poradila společnost 4beauty a klinika MUDr. Moniky Golkové A2c. Grilování v keramickém grilu, peci či udírně předvedla paní Pospíšilová ze společnosti Pogra. Zpestřením byla i tombola. Moravské sklárny Květná dodaly krásné ceny, které vyrábí podle návrhu ateliéru Olgo Chorchoj. Výhercům je předal majitel Dr. Jiří Honajzer. Potěšil i víkend s novým autem Infiniti z rukou zástupce společnosti Auto Pala-



Euler Hermes Čescob, úvěrová pojišťovna, a.s. slavila Den daňové svobody

ce pana Norberta Wilhema i zlatý nuget, který věnovala společnost D.I.C. prostřednictvím pana Miroslava Kohouta. "K vydařenému večeru přispěla účast řady významných hostů v čele s velvyslancem Slovenské republiky Jeho Excelencí panem Petrem Brněm.

O dni daňové svobody

Důsledky ekonomického poklesu se projevují na celém světě. Ze zemí, u nichž jsou dostupné aktuální odhady vývoje HDP, letos největší propad zřejmě zaznamená Velká Británie. Britové si tak den daňové svobody připomenou až 30. 6., což je o celých šestnáct dní později než v loňském roce. Podobný vývoj je očekáván i v Kanadě, kde se posouvají o patnáct dní ke konci roku. I přesto Kanada se dnem daňové svobody 6. června zůstává pod průměrem zemí OECD, který v letošním roce vychází na 11. 6. Japonsko (28. 5.) se spolu

se Spojenými státy (1. 6.) propadá o třináct dní. O něco lépe na tom bude Itálie (posun o deset dní nazpět na 6. 7.), Německo (o 9 dní na 19. 6.) a Francie (o 8 dní na 21. 7.). Naopak Slováci si měli letošní den daňové svobody připomenout, byť o pět dní později než vloni, už 17. května. ■

Jaroslava Timková

www.eulerhermes.cz

www.klasternirestaurace.cz

www.dhfoods.cz www.lactalis.cz

www.mozart-praha.cz www.kupmeto.cz

www.coffee-break.cz www.4beauty.cz

www.altman.cz www.dic.cz

www.infinitcars.cz www.grily-pece.cz

www.berentzen.cz www.a2c.cz

www.moravskeskлары.cz





EI EULER HERMES
ČESCOB

EXPORTNÍ KLUB
ligy
pro cestovní ruch

VELKÁ KLÁŠTERNÍ
RESTAURACE

DANDELÍ
HAVELKOVÉ
FOODS

4BEAUTY
MULTIBEAUTY

PRÉSIDENT

Kupmeto CZ
Specialisté na kvalitní vína

coffeebreak

Altman®
punc elegance

INFINITI.

Big Green Egg
Mark of a Real Woodburner Grill

GODET
COGNAC

IC
INTERNATIONAL CORPORATION

1. CERTIFIKOVANÁ KLINIKA
A2C
ANTI-AGING CLINIC

KVĚTNÁ
Moravské sklárny KVĚTNÁ

LONGEVITY
S.R.O.

PRAGUE
CZECH REPUBLIC
HARLEY-DAVIDSON
MOTORCYCLES

CERBLATTO TV s.r.o.



Altman®
punc elegance

INFINITI.

Big Green Egg
Mark of a Real Woodburner Grill

GODET
COGNAC

IC
INTERNATIONAL CORPORATION

1. CERTIFIKOVANÁ KLINIKA
A2C
ANTI-AGING CLINIC

KVĚTNÁ
Moravské sklárny KVĚTNÁ

LONGEVITY
S.R.O.

PRAGUE
CZECH REPUBLIC
HARLEY-DAVIDSON
MOTORCYCLES

CERBLATTO TV s.r.o.



Vítěz kategorie „Vynikající manažer malé firmy“ relaxuje v Lázních Františkovy Lázně

16. dubna 2009 Manažerský svazový fond v rámci slavnostního Dne úspěšných manažerů a firem v pražském paláci Žofín vyhlášoval výsledky soutěže „Manažer roku 2008“. V kategorii „Vynikající manažer malé firmy“ (do 50 zaměstnanců) se na prvním místě umístil ředitel společnosti Consulting Company Novasoft, a.s. Ing. Vladimír Moravec, MBA.



Ing. Vladimír Moravec

Jenomže na letošním vyhlášení Manažera roku jsem nebyl, protože ten večer Iveta Lutovská, o níž jsem psal ve čtvrtém vydání Všudybylu 2009 (viz www.e-vsudybyl.cz v článku „Letiště Praha hostilo finále soutěže Česká Miss 2009“), někde úplně jinde otevírala jakousi provozovnu. S jejím krajanem, jindřichohradeckým rodákem Vladimírem Moravcem se tak setkáváme ve Františkových Lázních, abych se ho zeptal:

? Vládo, čím sis toto prestižní ocenění zasloužil?

! To mohu pouze odhadovat. Hodnotící komise byla u nás ve firmě a zřejmě se jí líbilo, jak fungujeme, rosteme a přistupujeme k lidem – zaměstnancům i zákazníkům. Takže za to může asi komplexní hodnocení. Consulting Company Novasoft, a.s., je poradenskou a konzultační firmou, která se orientuje na implementaci podnikových informačních systémů a progresivních technologií. Jako implementační partner společnosti SAP se zaměřujeme na poskytování služeb zákazníkům při zavádění ERP SAP v různých sektorech hospodářství. Pro klienty jsme také tím, kdo jim kromě implementace systému SAP pomáhá řešit i všechnu související problematiku spojenou s provozem systému. Naše zvláštní know-how je v roll-out projektech, integraci systému ERP SAP s ostatními systémy a vedení projektů vývoje specifických aplikací nezbytných pro moderní metody podnikání. Průběžně se staráme o rozvoj IT systémů zákazníka. Poskytujeme také SW na rozpoznání řeči, který je unikátní v tom, že převádí česky mluvenou řeč na text. Nově podnikáme teprve třetím rokem. V posledním roce jsme měli obrát jednaosmdesát mili-

onů korun a udělali jednadvačtí milionů hrubého zisku před zdaněním, což je na malou firmu slušný výsledek. Máme nulovou fluktuaci a neustále rosteme. To je asi to, co komisi zaujalo, že náš přístup k lidem je odlišný od stereotypního přístupu nadnárodních firem působících na území České republiky.

? No, pro mne je vaše firma unikátní především řešením

převodu mluvené řeči na písemný text NovaVoice.

! To chápu, to je téma, které zajímá hodně lidí. Technologie automatického rozpoznávání hlasu a převodu na text je pro český jazyk unikátní. Ve světě existuje řada systémů pro angličtinu, španělštinu a další světové jazyky. Před dvěma lety jsme jej začali dělat ve spolupráci se Západočeskou univerzitou v Plzni, která se rozpoznáním hlasu zabývá už dlouhá léta. Společně jsme uvedli na trh systém NovaVoice. NovaVoice je užitečným nástrojem pro snadné zaznamenávání komplikovaných odborných textů. Ve spolupráci s dalšími informačními technologiemi přináší snížení administrativní pracovní a urychlení práce. Umožňuje věnovat kapacity expertů na odborné činnosti, a ne jimi plýtvat na přepisování zpráv, protokolů apod. Je to produkt, který úspěšně reprezentuje uvádění výsledků výzkumu do praxe. Zaměřili jsme se na konkrétní segmenty, kde je užitná hodnota našeho systému nejvyšší. Jedná se o resort spravedlnosti, státní správu a samosprávu, ale může se uplatnit i v oborech mimo tyto rámce, kde se hodně diktuje a dělají písemné zápisy, protokoly, hlášení apod. Vynikajících výsledků dosahujeme ve zdravotnictví. Lékaři používají náš systém pro diktování radiologických, histologických, patologických nálezů, diktátu operačních zpráv. Z důvodu nedostatku administrativního personálu si velmi často píšou tyto zprávy sami. Naším SW šetří svůj čas, který mohou věnovat třeba pacientům.

? Nakolik je NovaVoice inteligentní? Umí začít či přestat zapisovat, kdy je třeba, nebo někdo musí přijít k počítači a zmáčknout čudlík? Lze u něj uplatnit iniciační formule analogické pohádkovým: „Hrnečku, vař!“ nebo „Hrnečku, dost!“?

! Pokud takovéto formulace nakonfiguruje do systému, určitě. Je to sofistikovaný software. A aby to uměl, musíme mu nadefinovat slov-

ník, který vytváříme na základě rozsáhlé slovní zásoby, kterou nám zákazník z daného segmentu poskytne. Faktem je, že umí reagovat na věty podobné, které už někdy zazněly, a převádět je do textu. A zvládá i tvoje „Hrnečku, vař!“ – ovládání hlasem. Např. patolog během komentované pitvy, kdy má zaměstnané obě ruce, dává hlasové povely přes hands free sadu. Systém na ně reaguje spuštěním nebo zastavením přepisu. Někde, třeba o patro výš v jeho kanceláři, je počítač, který na tyto pokyny reaguje. Po skončení výkonu už pak jen upraví písemný záznam do tisknutelné podoby.

? No, nějakou dobu jsem se často vyskytoval v Parlamentu, a přestože naši zákonodárci v poslanecké sněmovně nemají tolik zaměstnané ruce, i tam našel VoiceSystem uplatnění.

! To je trošku jiná kategorie. Na tomto projektu pracuje ZČU a Česká televize. Systém slouží k titulkování jednání Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR. Díky tomu lze právě slova poslanců číst v přímém přenosu, o čemž se čas od času lze přesvědčit i na televizním kanálu ČT24. Systém je nastaven tak, že vedle jmen politiků zobrazuje i jejich politickou příslušnost.

? Manažer roku určitě nebylo prvním oceněním práce firmy Consulting Company Novasoft. Loni na brněnském InveXu jste obdrželi hlavní cenu Křišťálový disk v kategorii profesionální software.

! Ano, a právě za NovaVoice vyvinutý ve spolupráci s katedrou kybernetiky Fakulty aplikovaných věd Západočeské univerzity v Plzni. Za uplatňování výsledků výzkumu do praxe, a to i díky instalacím na pracovištích soudů všech instancí, ve Všeobecné fakultní nemocnici v Praze a jiných zdravotnických zařízeních, v advokátní praxi, na krajských úřadech a dalších zastupitelstvech.

? V úvodu jsem už naznačil, že jsi příznivcem našich nejmalebnějších lázní a jejich okolí. Takže, když do Františkových Lázní, tak na kole?

! Určitě velmi rádi s koly. Obzvlášť když ti přijde milé pozvání od top managementu společnosti Lázně Františkovy Lázně a.s. Projeli jsme si nejen nádherné okolí Františkových Lázní a navštívili malý český Yellowstone park – úžasnou vulkanicky činnou přírodní rezervaci SOOS, ale absolvovali i báječné lázeňské procedury a relaxovali v Aquaforu. O wellness programu Lázní Františkovy Lázně bych mohl pět oslavných ódy. A co mě rovněž těší, je, že tam mají vynikající golfové hřiště. A golf, to je moje velká láska. No, nebyla to naše první návštěva a určitě ne poslední. Člověk by si měl čas od času dát stop a na pár dní si udělat radost. A my si ji s manželkou jezdíme dělat do Františkových Lázní. ■

www.ccnovasoft.cz

www.franzensbad.cz

NovaVoice
®

novasoft



www.zaparkujteuletiste.cz

Firma InetTravel s.r.o. provozuje parkoviště u mezinárodního letiště Praha. Naše nonstop hlídané oplocené parkoviště o 8000 m² parkovací plochy vzdálené čtyři minuty od letiště je určeno pro všechny, kteří cestují na dovolenou nebo služební cestu a chtějí mít klid a jistotu, že své auto najdou v pořádku a nepoškozené. Exkluzivní kombinace služeb, které vám nikdo jiný nenabídne, na jednom místě! Všechny u nás zaparkované vozy jsou chráněné komplexním pojištěním! Laserově zabezpečené oplocené parkoviště

nonstop sledují kamery a živá ostraha. Z a na letiště vzdálené pouze čtyři minuty jízdy vás nonstop a ZDARMA dopravíme našimi luxusními vozy. Pro naše klienty je zřízen autoservis u letiště. Provedeme servisní prohlídku, vyčištění či kompletní přezutí vašeho vozu, zatímco budete na dovolené či pracovní cestě.

Spolupracujeme s renomovanými cestovními kanceláři. Každé zaparkované vozidlo přispívá na Sdružení Linka Bezpečí. ■

Kontakt:

Karlovarská 660/117, 163 00 Praha 6
areál autosalonu Klokočka a kobereců K+K

Nonstop kontakty:

tel: 235 310 124 nebo 602 354 260
e-mail: info@zaparkujteuletiste.cz
www.zaparkujteuletiste.cz



Kulatý stůl s ministrem Vondruškou

27. května 2009 se v Best Western Hotelu Kampa - Stará Zbrojnice odehrál letošní čtvrtý „Kulatý stůl Comenia“. Jeho ústřední osobností byl ministr pro místní rozvoj Ing. Rostislav Vondruška. Silné zastoupení představitelů odvětví cestovního ruchu včetně hostitele akce předsedy Asociace cestovních kanceláří ČR pana Viliama Siveka a prezidenta Asociace hotelů a restaurací ČR Ing. Pavla Hlinky přispělo k živé diskusi. Kromě pana ministra Vondrušky se setkání za Ministerstvo pro místní rozvoj ČR zúčastnil i první náměstek ministra Ing. Martin Plachý, náměstek pro regionální, územní a bytovou politiku Ing. Miroslav Kalous a ředitel odboru rozvojových programů v cestovním ruchu Ing. Pavel Franěk. Partneři akce byly společnosti ZENOVA Services, S&T CZ a EuroAgentur Hotels & Travel a.s. ■

www.comenius.cz



Rekonstrukci pavilonu Langer hodnotíme jako úspěšnou a referenčně zajímavou

? Léčebné lázně Bohdaneč a.s. 30. dubna 2009 otevřely nově zrekonstruovaný pavilon Langer s unikátní technologií aplikace peloidu. Tento projekt byl realizován v rekordně krátké době, a to i díky výrazné invenci pardubické stavební firmy PIIS s.r.o., jejíž generálního ředitele Ing. Libora Vlasáka jsem požádal o vyjádření.



Ing. Libor Vlasák

! Rekonstrukci s dostavbou léčebného pavilonu Langer hodnotíme jako úspěšnou a referenčně velice zajímavou. Pro nás to byla veliká výzva. A to i z hlediska časového limitu na přípravu a realizaci, proto

že investor s projektem přišel koncem roku 2008 a leden 2009 byl pro stavebnictví klimaticky velmi nepříznivý. Zhruba čtrnáct dní teplota oscilovala kolem minus dvaceti, pětadvaceti stupňů Celsia. Stavební realizace ve specifickém segmentu léčebného lázeňství byla pro naše manažery velkou zkušeností mj. i proto, že tato oblast v České republice skýtá obrovský potenciál pro investiční výstavbu. Ostatně i areál samotných léčebných lázní v Lázních Bohdaneč může ještě více těžit ze strategické polohy v sousedství Pardubic, jež jsou nejen průmyslovým a univerzitním, ale i malebným historickým městem s velkou nabídkou kulturních, sportovních a společenských událostí. Rozsáhlé parky s vodními plochami, které lázně obklopují, i devítijamkové golfové hřiště v jejich sousedství jsou totiž už dnes hojně vyhledávanou klidovou a rekreační zónou.

? O vaší stavební firmě už Všudybyl psal jako o realizátoru pardubické Duhové arény,

viz www.e-vsudybyl.cz článek: „Pardubický zimní stadion, místo setkávání se lidí“.

! To byl jeden z našich větších projektů. Ale dělali jsme ještě větší, jako např. Justiční palác v Praze Na Míčánkách za 2,2 mld. Kč. Realizovali jsme výrobní závod v Přelouči. V Olomouci objekt přírodovědecké fakulty Univerzity Palackého Envelopa za 1,1 mld. Kč. Naše stavební firma dělá řadu zakázek pro



státní a municipální sektor. Coby projektový manažer dokončujeme rekonstrukci kanalizačních systémů a čističek odpadních vod, teď např. pro město Jičín, což je projekt financovaný Evropskou unií. Hodně jsme se zaměřili na soukromý sektor. Připravujeme rekonstrukci polikliniky Budějovická v Praze s přípravou. Těch projektů je řada. Zkrátka orientujeme se na investory, kteří jsou schopni dotahovat realizace projektů do konce. Mezi ty patří i akciová společnost Léčebné lázně Bohdaneč a.s.

? Momentálně rozjízdíte výstavbu městského aquaparku v Hradci Králové.

! Ano, naše společnost tam figuruje v pozici projektového a costs manažera v oblasti hlídání a kontroly nákladů. V přípravě projekt

PIIS s.r.o. je dynamickou firmou, založenou v roce 1992, flexibilně reagující na trendy a požadavky trhu. Předmětem jejího podnikání jsou komplexní služby spojené s dodávkami stavebních celků a řízení projektů a staveb. Její síla tkví v systémových řešeních koncipovaných špičkovými odborníky řady profesí spojených s dlouholetými zkušenostmi. Spolupracuje s tuzemskými i zahraničními investory a realizuje zakázky v České republice i mimo ni. V rámci komplexní podpory pomáhá potencionálním obchodním partnerům konzultační a poradenskou činností již v přípravných fázích, s cílem nalézt nejlepší a nejefektivnější řešení jejich projektů. Má zaveden systém řízení kvality dle BS EN ISO 9001:2000, certifikovaný Moody International Certification Ltd, ISO 14 000 a 9SO 18 000. Úspěšně absolvovala bezpečnostní prověrky a získala potvrzení Národního bezpečnostního úřadu podle zákona 148/1998 Sb. o ochraně utajovaných skutečností pro stupeň „vyhrazené“.

tu jsme se zavázali městu, že maximální výše realizace tohoto projektu bude pět set milionů korun a že při výběrovém řízení na generálního dodavatele nebude překročena, což se nám podařilo. Částka za realizaci královéhradeckého městského aquaparku bude řádově o desítky milionů korun nižší, než je stanovený strop. Letos v létě se tak rozběhne dodávka stavby, která by měla být za třicet týdnů hotova. ■

www.piis.cz

PIIS
vdechne stávkě život

V Praze se konalo největší evropské fórum letecké dopravy

Dne 17. května 2009 byla v pražském hotelu Hilton zahájena největší evropská událost v letecké dopravě – Routes Europe. V pořadí čtvrtý ročník Routes Europe přivedl dohromady ty, kdo rozhodují o rozvoji letectví. Zástupce leteckých společností, letišť, turistických organizací a jejich dodavatelů. Unikátní fórum, které hostilo Letiště Praha, umožnilo diskuse a plánování rozvoje leteckých spojení včetně obnovení spojů. Mezi sedmdesáti zúčastněnými aerolinkami byly např. Ryanair, easyJet, Germanwings nebo Wizz Air. Mezi více než dvěma sty delegáty z různých letišť zástupci z mezinárodního letiště Tirana v Albánii, z francouzského Avignonu, z letiště v Sarajevu nebo z mezinárodního letiště Blackpool ve Velké Británii.

„Routes Europe jsou největší evropskou konferencí o rozvoji letecké dopravy a v České republice se akce tohoto typu koná vůbec poprvé,“ uvedl vrchní ředitel Letiště Praha pro letecký obchod, provoz a řízení majetku Ing. Jiří Pos a dodal: „Máme tak jedinečnou příležitost představit vybavení, infrastrukturu a zázemí pražského mezinárodního letiště i Prahu jako atraktivní destinaci těm, kteří přímo rozhodují o zavedení nových leteckých linek.“

Díky atraktivnímu spojení předem sjednaných osobních setkání a doprovodného programu s řadou neformálních akcí byla na čtvrtém ročníku Routes Europe největší účast, jaká kdy na regionálních Routes byla zaznamenána. Manažerka projektu Natasha Peck tvrdí: „Zájem naznačuje, že odborníci z leteckého průmyslu jsou si dobře vědomi, že v době ekonomicky nepříznivé situace je důležitější než kdy jindy se spojit s ostatními na podporu společného cíle: rozvíjet nové i stávající služby v letecké dopravě.“ Peck dále poznamenala, že struktura návštěvníků je dalším důkazem letištního názoru, že skrze pravidelná setkání mezi leteckými společnostmi, letišti a turistickými organizacemi lze dosáhnout skutečného pokroku.

Routes Europe je neoddelitelnou součástí každoroční agendy na podporu rozvoje leteckého průmyslu. Je to předposlední regionální konference Routes, následuje již pouze Routes Africa, po které celý program pro rok 2009 vyvrcholí letos již patnáctou konferencí World Routes 13. až 15. září 2009 v Pekingu. ■

www.routesonline.com

www.prg.aero

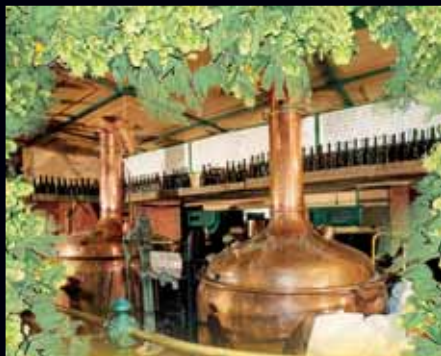
Karlovarské letiště má hypermoderní odbavovací halu

Mezinárodní letiště v Karlových Varech prošlo od roku 2005 třemi etapami modernizace. První byla kompletní rekonstrukce světelného naváděcího zařízení. Druhou rekonstrukce runwaye. Třetí etapa se týkala odbavovacích prostor a měla dvě části. Přestavbu původní odbavovací budovy v duchu Schengenu a výstavbu supermoderní odbavovací haly. Ta byla slavnostně zprovozněna 20. května 2009. Je navržena s maximálním důrazem na komfort cestujících a standardy mezinárodního letiště. Její kapacita je až 250 odlétajících za hodinu, což umožňuje odbavovat 3 až 4 dopravní letadla střední velikosti souběžně. Ve veřejných prostorách haly se nachází odbavení cestujících, bezpečnostní kontrola, prodejna zboží, přepážky cestovních kanceláří a leteckých společností a rychlé občerstvení. Na galerii pak jsou kanceláře správy letiště, celní úřad, pronajímatelné prostory, zasedací místnost a VIP salonek. Přesunem řady činností do nové odbavovací haly bylo možné rozšířit obchody Duty Free a zprovoznit salonek pro byznys cestující. Modernizace letiště je jednou z nejvýznamnějších investičních akcí Karlovarského kraje, který do ní vložil okolo 130 milionů korun z celkových 300 milionů. Sama výstavba nové odbavovací haly si vyžádala 98,1 milionu korun, přičemž 85 % této částky bylo hrazeno v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severozápad. ■



Zprava: vedoucí odstěpného závodu SSŽ, a.s. – oblast Čechy západ Jaromír Pešek; hejtmán Karlovarského kraje PaeDr. Josef Novotný; bývalý vícehejtmán Karlovarského kraje Ing. Jan Zborník; náměstek ministra dopravy České republiky Ing. Ivo Vykydal a ředitel Letiště Karlovy Vary Ing. Václav Černý.





NOVOMĚSTSKÝ PIVOVAR

Novoměstský restaurační pivovar je ojedinělou **gastronomickou raritou** v centru Prahy

Celková kapacita je **400 míst** v atraktivních rozsáhlých prostorách.

Vlastní **výroba 11° piva** – kvasnicový nefiltrovaný světlý a tmavý ležák

Prohlídka pivovaru s odborným výkladem



Vynikající **typicky česká** a mezinárodní kuchyně

Pivní večery s živou hudbou

Bohatá nabídka **menu** pro turistické skupiny



Otevřeno denně

Po–Pá 10.00 – 23.30

So 11.30 – 23.30

Ne 12.00 – 22.00

Novoměstský pivovar s.r.o.

Vodičkova 20, 110 00 Praha 1

tel./fax: 222 232 448,

222 231 662, 602 459 216

e-mail: sales@npivovar.cz

www.npivovar.cz



Vesnička z Prodané nevěsty

V roce 1998 byla v Japonském Kjóto zapsána do Seznamu světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO osada Holašovice, ležící v půvabné krajině jižních Čech nedaleko Českých Budějovic. Klasicistickou venkovskou návsi s rybníkem obklopují barokní štíty selských stavení a vjezdy statků, které pamatují 13. století – scenérie jako stvořená pro milostný duet Jenička a Mařenky skutečně posloužila k filmovému zpracování Smetanovy opery. Na historické návsi se každé léto konají lidové slavnosti s jarmarkem, jejichž organizátorem je starosta obce Jan Jílek.

Pane starosto, památky tzv. selského baroka najdeme ve více jihočeských obcích. Proč se zrovna Holašovice dostaly na seznam UNESCO?



Je to právě prostředí a charakter Holašovic. Podoba jedinečného stavitelského slohu známého pod názvem jihočeské selské baroko je v této vesnici soustředěna a citlivě zasažena do prostředí návsi, kde se její půdorys do dnešní doby dochoval ve svém středověkém tvaru a také jednotlivá stavení stojí dosud v podobě, jakou jim vtiskli jejich stavitelé v druhé polovině 19. století. Víme, že je řada neméně krásných jihočeských vesnic, ale Holašovice jsou pouze jedny.

Malované štíty stavení holašovické návsi se stanou 25. a 26. července již po

dvanácté dobou kulisou Selských slavností. Kolik lidových řemeslníků a výrobců se sem sjede?

Z tvorby pestré škály dvě stě třiceti lidových umělců a řemeslných tvůrců návštěvník může na jednom uceleném prostoru zhlédnout ukázky či zakoupit výrobky z keramiky, kůže, proutí, paličkované krajky, tkaných oděvů. Svou zručnost představí řezbáři, nožíři, mincovníci, dráteníci, kováři, hrnčíři atd..

K Selským slavnostem patří i vystoupení folklorních souborů.

Je známo, že slavnosti provází vyvážený a bohatý kulturní program. Na dvou velkých pódiích bude možno zhlédnout mnoho folklorních souborů nejenom z Čech a Moravy, ale i folklor z pohraničí Moravy a Slovenska a tradičně Chorvatska. A také nebude chybět vystoupení jarmarečních zpěváků, jihočeských heligonkářů, šermířská klání, kejklířů, kouzelníků, chytání jihočeského kapra z kádě do ruky a jiné atrakce a ještě pestřejší nabídka divadelních představení pro děti i dospělé.

Za folklorem a lidovými slavnostmi by se dalo jezdit v červenci křížem krázem celou republikou a pokaždé objevíte něco pozoruhodného. Folklorní sdružení ČR vás zve 3.–5. 7. na MFF do Bystřice pod Hostýnem, 9.–12. 7. do západních Čech na MFF Klatovy, 24.–26. 7. na kyjovské Dolňácko do Svatobořic-Mistřína a 1. srpna můžete zavítat opět na jih Čech na lidovou slavnost v Českých Budějovicích.

Připravila Vlasta Cibulová.

Folklorní sdružení ČR

Senovážné nám. 24, 110 00 Praha 1

tel.: 234 621 218, fax: 224 214 647

e-mail: foscra@adam.cz

www.folklornisdruzeni.cz

Moderní lázeňské a wellness hotely s nabídkou komplexních služeb pod jednou střechou:

- Komfortní ubytování, vynikající kuchyně
- Prvotřídní lázeňská péče, vysoce kvalifikovaný zdravotnický personál
- Procedury na bázi přírodních léčivých zdrojů
- Bazén, whirlpool, sauna, pární lázeň, fitness ...

Indikace pro lázeňskou léčbu:

Onemocnění dýchacích cest, trávicího ústrojí, pohybového aparátu, urologická onemocnění, nemoci látkové výměny, periferních cév a nervů, nemoci onkologické – v remisi, kožní onemocnění, nemoci nervové. Léčba dětí - nemoci dýchacího ústrojí, nemoci pohybového aparátu, nemoci nervové.

Tel.: +420 577 659 111 / 107

www.royalspa.cz

LÉČEBNÉ LÁZEŇSKÉ POBYTY

WELLNESS A RELAXACE

RODINNÁ DOVOLENÁ

FIREMŇÍ AKCE



• ROYAL Mariánské Lázně
• MIRAMARE Luhačovice

LÁZEŇ A WELLNESS

• SIRNATÉ LÁZEŇ O. Nová Ves
• TERMÁLNÍ LÁZEŇ Velké Losiny



VYUŽIJTE ENERGIÍ, KTEROU NAČERPÁTE SKRZE HLUBOKÉ KOŘENY STROMU ŽIVOTA...



Lázně, rehabilitace, re-
kondice, individuální te-
rapeuti, slatina, hamam
a rhasoul bad. 130letá
tradice a přívětivý perso-
nál. Originálně řešený
hotel, přírodní park
s jezírky a klid. Progra-
my a prostory pro děti.

V těsné blízkosti 130letých
léčebných lázní v Lázních
Bělohradě, uprostřed příro-
dy, 90 minut od hlavního

města Prahy, otevíráme nový, originálně řešený lázeňský resort Strom života. Velká část klientely se do našich lázní opakovaně vrací, protože osvědčený systém lázeňské individuální terapie přináší na dlouhé období úlevu od potíží pohybového aparátu. Klientela se nám vrací, protože lidský přístup a rodinné prostředí lázní nabízí atmosféru, která pomáhá zhluboka dýchat, klidně spát a pohybovat se bez bolesti. A právě naši klienti, kteří jsou stále náročnější, nás přivedli na myšlenku postavit luxusní lázeňský resort, kde se napravují potíže pohybového aparátu, redukuje obezita a kde se řeší problémy způsobené nezdravým životním stylem.



Resort, kde i matky s malými dětmi najdou vše, co potřebují a kde je možné propojit terapii s dobrodružstvím v přírodě.

To však není všechno. Dokážeme vytvořit individuální program pro každého člena vaší rodiny. Umíme připravit terapeutický program pro prarodiče i rodiče, wellness a beauty program pro mladší

i starší generaci a také poutavé programy pro vaše děti.

Lázeňský resort nabízí kompletní spektrum lázeňských procedur, exotické Oriental Spa, Beauty Spa, luxusní restaurace, salonek i kolonádní promenádu komunikující s originální zahradou. Za branou resortu najdete další překvapení - přírodní park s chodníčkem 6ti smyslů, slatinná jezírka, tenisové kurty, profesionální minigolf i lyžařské terény v hodinu vzdálených Krkonoších. Můžete zde rybařit i pořádat pikniky v přírodě.

Provoz zahajujeme v srpnu 2009.

Těšíme se na Vás.

STROM ŽIVOTA

LÁZEŇSKÁ 165, 507 81 LÁZNĚ BĚLOHRAD • TEL.: +420 493 767 100 • FAX: +420 493 767 400 • E-MAIL: INFO@STROMZIVOTA.EU

WWW.STROMZIVOTA.EU



Financováno z Regionálního operačního programu
regionu soudržnosti Severovýchod



MINISTERSTVO PRŮMYSLU A OBCHODU ČR
A HOSPODÁŘSKÁ KOMORA ČESKÉ REPUBLIKY

Vás zvou na závěrečnou konferenci

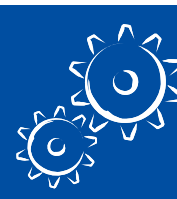
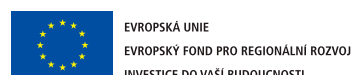
OPERAČNÍ PROGRAM PRŮMYSL A PODNIKÁNÍ 2004–2006: VÝSLEDKY, HODNOCENÍ A DOPADY PRO NOVÉ PROGRAMOVÉ OBDOBÍ 2007–2013 dne 18. 6. 2009 od 9.30 hodin v TOP HOTELU Praha

Cílem konference je seznámit účastníky s výsledky Operačního programu Průmysl a podnikání 2004–2006 (OPPP) a s jeho hodnocením v jednotlivých regionech České republiky. Ministerstvo průmyslu a obchodu ocení vybrané úspěšné projekty OPPP a představí aktivity realizované na podporu informovanosti žadatelů. Pozornost bude věnována také nejčastějším chybám a problémům vyskytujícím se při realizaci projektů OPPP, jejich dopadům na podnikatelské subjekty a projektovému cyklu. Budou prezentovány a diskutovány dopady ekonomické krize na udržitelnost projektů a způsoby jejich řešení.

Program:

- | | |
|-------------|---|
| 8.30–9.30 | <ul style="list-style-type: none">• Příjezd a registrace účastníků, občerstvení |
| 9.30–12.30 | <ul style="list-style-type: none">• Slavnostní zahájení a úvodní slovo ministra průmyslu a obchodu Ing. Vladimíra Tošovského• Úvodní slovo prezidenta Hospodářské komory ČR• Úvodní slovo zástupce Evropské komise• Předání ocenění nejlepším projektům OPPP• Výsledky a vyhodnocení OPPP• Vystoupení zástupce implementační agentury Czechinvest• Vyhodnocení regionálních konferencí OPPP |
| 12.30–13.30 | <ul style="list-style-type: none">• Oběd |
| 13.30–15.30 | <ul style="list-style-type: none">• Vystoupení zástupce Ministerstva hospodářství SR• Dopady ekonomické krize na projekty financované ze Strukturálních fondů a opatření k jejich řešení – Ministerstvo pro místní rozvoj• Dopady ekonomické krize na udržitelnost projektů financovaných v programu OPPP a OPPI a přijatá opatření• Podpora podnikání v době ekonomické recese – Hospodářská komora ČR• Zásady udržitelnosti projektů – Czechinvest• Diskuse, závěr |

Pro bližší informace laskavě kontaktujte Hospodářskou komoru České republiky – www.komora.cz.
Prosíme o potvrzení účasti nejpozději do 10. 6. 2009 na tel.: 724 613 067 nebo na e-mail: nechanska@komora.cz.



LÉČEBNÉ LÁZNĚ BOHDANEČ a.s.



BOHDANEČ
LÉČEBNÉ LÁZNĚ

www.llb.cz